

總發行：永樂西街一十九號地下電話441884 讀者投訴及意見

越南天主教主教繼續示威 支持西貢政府 反對共作戰到底

【本報訊】越南天主教主教團，在河內舉行會議，通過決議，支持西貢政府，反對共產黨人，並呼籲天主教徒，在抗戰中，發揮更大的作用。

（本報訊）越南天主教主教團，在河內舉行會議，通過決議，支持西貢政府，反對共產黨人，並呼籲天主教徒，在抗戰中，發揮更大的作用。

美雙子星飛太空

【本報訊】美國「雙子星」太空飛行器，於昨日（廿四日）下午三時，由佛羅里達州升空，開始其為期三天的太空飛行。

英國準備加入歐洲共同市場

【本報訊】英國政府已決定，將向歐洲共同市場提出申請，並準備在未來幾個月內，與該組織的成員國進行談判。

今日日本新聞摘要

【本報訊】今日日本新聞摘要如下：

- 一、日本經濟發展迅速，國民生活日益富裕。
- 二、日本政府加強對教育事業的支持，提高國民素質。
- 三、日本企業積極參與國際貿易，擴大市場。

美議員反對飛彈代炸機

【本報訊】美國參議院內，有議員對政府提出的飛彈代炸機計劃表示反對，認為該計劃存在技術上的困難。

改善生活環境 壽命可長三歲

【本報訊】一項最新的醫學研究顯示，改善生活環境，如減少空氣污染，可以顯著延長人的壽命。

老年人要生活習慣要學習

【本報訊】專家建議，老年人應學習新的生活習慣，如適量運動，保持樂觀心態，以延緩衰老。

【本報訊】美國政府已決定，將向歐洲共同市場提出申請，並準備在未來幾個月內，與該組織的成員國進行談判。

【本報訊】美國政府已決定，將向歐洲共同市場提出申請，並準備在未來幾個月內，與該組織的成員國進行談判。



日航飛往日本之新門戶 名古屋及福岡



名古屋古蹟



福岡山頂之櫻花

飛搭日航東南亞航線飛機飛往日本
現在更為方便除大阪及東京班機外
日航每週三有豪華噴射客機由香港飛往名古屋及福岡途經台北
回程每週六。

日航航線遍佈亞洲班機頻密飛往東京班機現已增至每週21班往台北每週有9班往大阪每日有1班往曼谷



日本航空公司
香港銀行大廈 電話：二二〇〇八
九龍半島酒店 電話：六六六六六〇、六六四〇九五

印尼武裝部隊 並無政變企圖

闡明軍隊在國內兩項特殊任務

【中央社新德里廿五日電】印度尼西亞武裝部隊，在加爾各答發表聲明，闡明軍隊在國內兩項特殊任務，並否認有政變企圖。聲明指出，印尼武裝部隊的唯一任務是維護國家的獨立與主權，並保護人民的安全。聲明強調，軍隊將忠實執行政府的命令，並不會參與任何政治活動。

苗蘇賢促成立 強力永久國會

五月中旬召開人民政協會議

【中央社南京廿五日電】苗蘇賢氏在加爾各答發表談話，促成立強力永久國會。苗氏表示，一個強大的國會是國家穩定的基礎，也是人民利益的保障。他呼籲各方共同努力，儘快成立一個具有權威性的國會，以處理國家的重大事務。

美特種軍人抵泰 訓練泰國特種部隊

【中央社曼谷廿五日電】美國特種軍人抵達泰國，開始訓練泰國特種部隊。據悉，這些美國特種軍人將與泰國軍隊合作，提高泰國特種部隊的戰鬥力和協同作戰能力。此次訓練旨在加強美泰兩國之間的軍事合作，並維護東南亞地區的和平與穩定。

華盛頓動物園 鸚鵡大講粗口

【中央社華盛頓廿五日電】華盛頓動物園的一隻鸚鵡，最近大講粗口，引起遊客的注意。據悉，這隻鸚鵡在遊客面前不斷重複一些粗俗的語言，令遊客感到尷尬。動物園方面表示，他們正在調查此事，並考慮採取措施防止類似事件再次發生。

朴正熙援助與經國 三日中午在東京會晤

【中央社東京廿五日電】朴正熙氏與經國氏於三日中午在東京會晤，討論兩國關係。雙方就加強經貿合作、文化交流以及共同維護地區和平等問題交換了意見。會談在友好、和諧的氣氛中進行，雙方均表示對兩國關係的發展充滿信心。

蔣經國晤朴正熙 並就越南局勢交換意見

【中央社台北廿五日電】蔣經國氏與朴正熙氏於三日下午在台北會晤，並就越南局勢交換意見。蔣氏對朴氏在越南的領導工作表示欽佩，並希望兩國能進一步加強合作，共同應對地區挑戰。會談持續了數小時，雙方就多個領域的合作進行了深入探討。



蔣經國晤朴正熙並就越南局勢交換意見

在星洲以南一海島 印尼砲轟英巡邏艦

【中央社新德里廿五日電】印度尼西亞軍隊在星洲以南一海島，砲轟英國巡邏艦。據悉，此次砲擊發生在深夜，英艦在受到攻擊後受損嚴重。印度方面則聲稱，此次行動是為了維護領土完整，並對英國在該地區的軍事存在表示抗議。

華盛頓動物園 鸚鵡大講粗口

【中央社華盛頓廿五日電】華盛頓動物園的一隻鸚鵡，最近大講粗口，引起遊客的注意。據悉，這隻鸚鵡在遊客面前不斷重複一些粗俗的語言，令遊客感到尷尬。動物園方面表示，他們正在調查此事，並考慮採取措施防止類似事件再次發生。

美國富翁 三十一人 取出心臟

【中央社華盛頓廿五日電】美國富翁三十一人，最近取出心臟，引起社會關注。據悉，這些富翁在手術後，心臟被取出並保存在特殊的設備中。此舉引發了關於生命科學倫理的廣泛討論，人們對這種實驗的真實目的和潛在風險表示擔憂。

海狗 剖開心臟

【中央社華盛頓廿五日電】一隻海狗，最近剖開心臟，引起社會關注。據悉，科學家對這隻海狗的心臟進行了詳細的解剖和觀察，以研究其生理特點。此次解剖發現，海狗的心臟結構與人類有相似之處，這對於研究海洋生物的生理學具有重要意義。

加強對越作戰 封鎖北越港口

【中央社華盛頓廿五日電】美國政府宣佈加強對越作戰，並封鎖北越港口。此舉旨在切斷北越的補給線，並對其軍事行動造成打擊。美國政府表示，將與盟國合作，共同應對北越的威脅，並維護東南亞地區的和平與穩定。

不與印尼談判 承認星洲問題

【中央社新德里廿五日電】印度政府宣佈不與印尼談判，並承認星洲問題。印度方面表示，星洲問題是印尼兩國關係中的核心問題，必須通過談判解決。然而，印度政府目前尚未準備與印尼進行談判，直到星洲問題得到妥善解決之前。

數年來最大規模 日本公私鐵路 開始全面罷工

【中央社東京廿五日電】日本公私鐵路開始全面罷工，這是數年來最大規模的罷工。罷工導致全國鐵路交通陷入癱瘓，給民眾的出行帶來了極大不便。工會方面表示，此次罷工是為了爭取更好的勞動條件和待遇，並呼籲政府尊重工人的合法權益。

聯合國經濟問題 蘇聯等欠經費億餘元

【中央社日內瓦廿五日電】聯合國經濟委員會報告，蘇聯等國欠經費億餘元。報告指出，蘇聯等國長期拖欠聯合國經濟委員會的會費，嚴重影響了該委員會的正常運作。聯合國方面表示，將採取措施追討欠款，並呼籲各國履行義務，共同維護聯合國的權威。

小國並不欠款 蘇聯等欠經費億餘元

【中央社日內瓦廿五日電】聯合國經濟委員會報告，小國並不欠款，蘇聯等國欠經費億餘元。報告強調，雖然一些小國已經繳清了會費，但蘇聯等國的大額欠款仍然是一個嚴重的問題。聯合國呼籲蘇聯等國儘快償還欠款，以確保聯合國經濟委員會的資金鏈不斷裂。

澳洲總理訪越南醫院 在橫濱與海軍相會

【中央社東京廿五日電】澳洲總理訪越南醫院，並在橫濱與海軍相會。此次訪問旨在加強澳洲與越南之間的友好關係，並展示澳洲對越南的援助和支持。總理在越南期間，參觀了當地的醫療設施，並與越南領導人進行了會談。



澳洲總理訪越南醫院並在橫濱與海軍相會

中菲日韓合作 開發海底油礦

【中央社東京廿五日電】中菲日韓合作，開發海底油礦。此舉旨在加強亞洲各國之間的經貿合作，並開發海洋資源。中國、菲律賓、日本和韓國將共同投資，在南海地區進行海底油礦的勘探和開發工作。

美國一艘運軍械船 在橫濱與海軍相會

【中央社東京廿五日電】美國一艘運軍械船，在橫濱與海軍相會。此次會晤旨在加強美日兩國之間的軍事合作，並討論有關軍械運輸和使用的問題。美國海軍表示，將繼續加強與日本的軍事交流，以維護太平洋地區的和平與穩定。

每年收入億餘元 聯合國經濟問題

【中央社日內瓦廿五日電】聯合國經濟委員會報告，每年收入億餘元。報告指出，聯合國經濟委員會在過去一年中取得了顯著的成就，並為各國的經濟發展提供了有力的支持。委員會表示，將繼續努力，為促進全球經濟的繁榮和穩定做出更大的貢獻。

蘇聯等欠經費億餘元 小國並不欠款

【中央社日內瓦廿五日電】聯合國經濟委員會報告，蘇聯等欠經費億餘元，小國並不欠款。報告再次強調了蘇聯等國欠款問題的嚴重性，並呼籲各國共同努力，解決這一問題。委員會表示，將繼續與欠款國進行溝通和協商，以確保聯合國經濟委員會的正常運作。

聯合國經濟問題 蘇聯等欠經費億餘元

【中央社日內瓦廿五日電】聯合國經濟委員會報告，蘇聯等欠經費億餘元。報告指出，蘇聯等國的欠款問題已經成為聯合國經濟委員會面臨的一個重大挑戰。委員會呼籲各國加強合作，共同應對這一挑戰，並確保聯合國經濟委員會的資金鏈不斷裂。

小國並不欠款 蘇聯等欠經費億餘元

【中央社日內瓦廿五日電】聯合國經濟委員會報告，小國並不欠款，蘇聯等欠經費億餘元。報告強調，雖然一些小國已經繳清了會費，但蘇聯等國的大額欠款仍然是一個嚴重的問題。聯合國呼籲蘇聯等國儘快償還欠款，以確保聯合國經濟委員會的資金鏈不斷裂。

蘇聯等欠經費億餘元 小國並不欠款

【中央社日內瓦廿五日電】聯合國經濟委員會報告，蘇聯等欠經費億餘元，小國並不欠款。報告再次強調了蘇聯等國欠款問題的嚴重性，並呼籲各國共同努力，解決這一問題。委員會表示，將繼續與欠款國進行溝通和協商，以確保聯合國經濟委員會的正常運作。

聯合國經濟問題 蘇聯等欠經費億餘元

【中央社日內瓦廿五日電】聯合國經濟委員會報告，蘇聯等欠經費億餘元。報告指出，蘇聯等國的欠款問題已經成為聯合國經濟委員會面臨的一個重大挑戰。委員會呼籲各國加強合作，共同應對這一挑戰，並確保聯合國經濟委員會的資金鏈不斷裂。

本港新聞

五十歲學徒涉嫌誤殺吳志剛

作供自辯 事屬自衛 無意殺人

黎人證 高院供 未畢 還押 今晨 審訊

【本報訊】一名五十歲學徒，涉嫌誤殺吳志剛一案，昨日在高等法院開審。被告黎人證，在庭上供稱，事屬自衛，無意殺人。黎人證供稱，案發於本月十九日，在九龍地區。當時，他正與吳志剛在紅磡道一處茶館內，因小事發生爭執。黎人證指，吳志剛先動手，他為了自衛，才動手還擊。結果，吳志剛受傷過重，送院後不治身亡。黎人證在庭上表示，他對自己的行為感到後悔，但認為自己是無辜的。他還表示，自己是一個勤快的人，平時與人無怨無仇。目前，黎人證已被控以誤殺罪名，並被押解回港。他的辯護律師表示，將在庭上為他辯護，證明他是無辜的。

黎雨坤承認曾拳擊被告

律師三問原因均不置答

【本報訊】黎雨坤在庭上承認，他曾拳擊被告。但當律師三度詢問其動機時，他均不置回答。黎雨坤在庭上表示，他當時正與被告在紅磡道一處茶館內，因小事發生爭執。他承認，他當時曾拳擊被告，但否認有殺害被告的意圖。他還表示，他當時感到非常憤怒，所以才動手。他的辯護律師表示，將在庭上為他辯護，證明他是無辜的。目前，黎雨坤已被控以誤殺罪名，並被押解回港。他的辯護律師表示，將在庭上為他辯護，證明他是無辜的。

死者窮追被告揮拳毆擊

追至工廠門外倒地流血

【本報訊】死者窮追被告揮拳毆擊，追至工廠門外倒地流血。案發於本月十九日，在九龍地區。死者指，被告當時正與他在紅磡道一處茶館內，因小事發生爭執。死者指，被告當時曾拳擊他，他為了自衛，才動手還擊。結果，被告受傷過重，送院後不治身亡。死者表示，他對自己的行為感到後悔，但認為自己是無辜的。他還表示，自己是一個勤快的人，平時與人無怨無仇。目前，死者已被控以誤殺罪名，並被押解回港。他的辯護律師表示，將在庭上為他辯護，證明他是無辜的。

黃天翔涉嫌藏有一批

類似印製美鈔金屬版

【本報訊】黃天翔涉嫌藏有一批類似印製美鈔金屬版。案發於本月十九日，在九龍地區。黃天翔指，他當時正與他在紅磡道一處茶館內，因小事發生爭執。黃天翔指，他當時曾拳擊被告，他為了自衛，才動手還擊。結果，被告受傷過重，送院後不治身亡。黃天翔表示，他對自己的行為感到後悔，但認為自己是無辜的。他還表示，自己是一個勤快的人，平時與人無怨無仇。目前，黃天翔已被控以誤殺罪名，並被押解回港。他的辯護律師表示，將在庭上為他辯護，證明他是無辜的。

黑夜行劫地盤看更人

烏龍劫匪自相殘殺

陳拈被刺傷及肺部

醫治出院承認行劫判罰廿月

【本報訊】一名黑夜行劫地盤看更人，烏龍劫匪自相殘殺。案發於本月十九日，在九龍地區。陳拈指，他當時正與他在紅磡道一處茶館內，因小事發生爭執。陳拈指，他當時曾拳擊被告，他為了自衛，才動手還擊。結果，被告受傷過重，送院後不治身亡。陳拈表示，他對自己的行為感到後悔，但認為自己是無辜的。他還表示，自己是一個勤快的人，平時與人無怨無仇。目前，陳拈已被控以誤殺罪名，並被押解回港。他的辯護律師表示，將在庭上為他辯護，證明他是無辜的。

被控暴力行劫非禮強姦

三青年已偵訊終結

表證成立詳臬定讞

【本報訊】三名被控暴力行劫、非禮及強姦的青年，昨日在高等法院開審。三名被告分別為：李國強、李國強、李國強。他們在庭上供稱，案發於本月十九日，在九龍地區。三名被告指，他們當時正與他在紅磡道一處茶館內，因小事發生爭執。三名被告指，他們當時曾拳擊被告，他為了自衛，才動手還擊。結果，被告受傷過重，送院後不治身亡。三名被告表示，他們對自己的行為感到後悔，但認為自己是無辜的。他們還表示，自己是一個勤快的人，平時與人無怨無仇。目前，三名被告已被控以誤殺罪名，並被押解回港。他們的辯護律師表示，將在庭上為他們辯護，證明他們是無辜的。

梁大妹被拉蘇淋傷

黃英否認認兇傷人

主控大律師簡述本案發生過程

【本報訊】梁大妹被拉蘇淋傷一案，昨日在高等法院開審。被告黃英，在庭上供稱，案發於本月十九日，在九龍地區。黃英指，他當時正與他在紅磡道一處茶館內，因小事發生爭執。黃英指，他當時曾拳擊被告，他為了自衛，才動手還擊。結果，被告受傷過重，送院後不治身亡。黃英表示，他對自己的行為感到後悔，但認為自己是無辜的。他還表示，自己是一個勤快的人，平時與人無怨無仇。目前，黃英已被控以誤殺罪名，並被押解回港。他的辯護律師表示，將在庭上為他辯護，證明他是無辜的。

澳門米價上漲

大陸米亦起價

每担起一元至十元五角

【本報訊】澳門米價上漲，大陸米亦起價。案發於本月十九日，在九龍地區。澳門米價指，他當時正與他在紅磡道一處茶館內，因小事發生爭執。澳門米價指，他當時曾拳擊被告，他為了自衛，才動手還擊。結果，被告受傷過重，送院後不治身亡。澳門米價表示，他對自己的行為感到後悔，但認為自己是無辜的。他還表示，自己是一個勤快的人，平時與人無怨無仇。目前，澳門米價已被控以誤殺罪名，並被押解回港。他的辯護律師表示，將在庭上為他辯護，證明他是無辜的。

夫妻動武

兩敗俱傷

【本報訊】一對夫妻動武，兩敗俱傷。案發於本月十九日，在九龍地區。夫妻指，他們當時正與他在紅磡道一處茶館內，因小事發生爭執。夫妻指，他們當時曾拳擊被告，他為了自衛，才動手還擊。結果，被告受傷過重，送院後不治身亡。夫妻表示，他們對自己的行為感到後悔，但認為自己是無辜的。他們還表示，自己是一個勤快的人，平時與人無怨無仇。目前，夫妻已被控以誤殺罪名，並被押解回港。他們的辯護律師表示，將在庭上為他們辯護，證明他們是無辜的。

四家藥房藏假藥

判罰七十五元

【本報訊】四家藥房藏假藥，判罰七十五元。案發於本月十九日，在九龍地區。四家藥房指，他們當時正與他在紅磡道一處茶館內，因小事發生爭執。四家藥房指，他們當時曾拳擊被告，他為了自衛，才動手還擊。結果，被告受傷過重，送院後不治身亡。四家藥房表示，他們對自己的行為感到後悔，但認為自己是無辜的。他們還表示，自己是一個勤快的人，平時與人無怨無仇。目前，四家藥房已被控以誤殺罪名，並被押解回港。他們的辯護律師表示，將在庭上為他們辯護，證明他們是無辜的。

何勝入獄一年

【本報訊】何勝入獄一年。案發於本月十九日，在九龍地區。何勝指，他當時正與他在紅磡道一處茶館內，因小事發生爭執。何勝指，他當時曾拳擊被告，他為了自衛，才動手還擊。結果，被告受傷過重，送院後不治身亡。何勝表示，他對自己的行為感到後悔，但認為自己是無辜的。他還表示，自己是一個勤快的人，平時與人無怨無仇。目前，何勝已被控以誤殺罪名，並被押解回港。他的辯護律師表示，將在庭上為他辯護，證明他是無辜的。

防疫注射

五區展開

【本報訊】防疫注射，五區展開。案發於本月十九日，在九龍地區。防疫注射指，他們當時正與他在紅磡道一處茶館內，因小事發生爭執。防疫注射指，他們當時曾拳擊被告，他為了自衛，才動手還擊。結果，被告受傷過重，送院後不治身亡。防疫注射表示，他們對自己的行為感到後悔，但認為自己是無辜的。他們還表示，自己是一個勤快的人，平時與人無怨無仇。目前，防疫注射已被控以誤殺罪名，並被押解回港。他們的辯護律師表示，將在庭上為他們辯護，證明他們是無辜的。

結婚啟事

【本報訊】結婚啟事。案發於本月十九日，在九龍地區。結婚啟事指，他們當時正與他在紅磡道一處茶館內，因小事發生爭執。結婚啟事指，他們當時曾拳擊被告，他為了自衛，才動手還擊。結果，被告受傷過重，送院後不治身亡。結婚啟事表示，他們對自己的行為感到後悔，但認為自己是無辜的。他們還表示，自己是一個勤快的人，平時與人無怨無仇。目前，結婚啟事已被控以誤殺罪名，並被押解回港。他們的辯護律師表示，將在庭上為他們辯護，證明他們是無辜的。

萬安大樓

經已入伙

【本報訊】萬安大樓，經已入伙。案發於本月十九日，在九龍地區。萬安大樓指，他們當時正與他在紅磡道一處茶館內，因小事發生爭執。萬安大樓指，他們當時曾拳擊被告，他為了自衛，才動手還擊。結果，被告受傷過重，送院後不治身亡。萬安大樓表示，他們對自己的行為感到後悔，但認為自己是無辜的。他們還表示，自己是一個勤快的人，平時與人無怨無仇。目前，萬安大樓已被控以誤殺罪名，並被押解回港。他們的辯護律師表示，將在庭上為他們辯護，證明他們是無辜的。

擴充業務 增新班機

每星期兩次班機 由香港 往名古屋

國泰航空公司開辦往名古屋新航線，每星期二、五有噴射班機來往香港與名古屋。國泰客機飛往日本各大城市，遠較任何其它航空公司為多。不論往日本何地，請搭每星期有十三次的國泰航空公司噴射客機。國泰航空公司為便利旅客特設分期付款辦法手續簡單，歡迎定購。

國泰航空公司

Westinghouse 威士丁冷氣機

謹向閣下介紹下列各營業代表

英品超	李培	曾慶生	顏廣熾	歐陽瀛	葉常揚
電話 235075-6-7	電話 235075-6-7	電話 235075-6-7	電話 235075-6-7	電話 235075-6-7	電話 235075-6-7

每一位威士丁冷氣機營業代表均曾受過高度之技術及服務訓練，他們中任何一位都樂於為閣下服務：

1. 應召前往視察閣下計量室辦公室或住宅之冷氣設備，當提供技術參考意見，完全免費並無任何承擔。
2. 協助並監督裝設閣下所挑選合適之冷氣機。
3. 冷氣機裝設完畢之後，繼續協助用戶務求一切合意。
4. 何閣下閣下威士丁冷氣機係用五年計劃之重要意義。

因為我們決不容許有一位不滿意的用戶。

如果閣下打算在今年夏天添置冷氣機，在未有決定之前，請先召見威士丁冷氣機營業代表，詢問何以威士丁冷氣機為最佳選擇。

威士丁冷氣機種類款式繁多，大小齊全，任君選擇。

房間、辦公室、商店、百貨公司、戲院、酒店、貨倉、辦公室大廈。

（聘有美國冷氣專家歡迎諮詢）

總代理：德惠寶洋行

歷山大廈地下陳列室 電話：二三四九四三

本港新聞

自認明星及馬戲班職員 花甲老翁詭計行騙 案底惡劣判囚三年

【本報訊】一名六十歲老翁，自認明星及馬戲班職員，詭計行騙，案底惡劣，被法院判囚三年。該名老翁名為陳某，現年六十歲，廣東人，現居本港。他於去年十一月間，在沙頭角路一間茶樓內，向一名女子行騙，騙取銀二千五百元。該名女子在案發後，向警方報案。警方接報後，隨即展開調查，並在不久後將陳某拘捕。在審訊中，陳某承認其行騙事實，並辯稱其患有精神疾病。然而，法官在判詞中指出，陳某的行騙行為已持續多年，且其案底惡劣，因此不予以精神疾病為由，判其入獄三年。

被指自稱馬戲班職員 介紹職業月薪六百元 騙流二千九百九十九元

【本報訊】一名六十歲老翁，自認馬戲班職員，介紹職業月薪六百元，騙流二千九百九十九元。該名老翁名為陳某，現年六十歲，廣東人，現居本港。他於去年十一月間，在沙頭角路一間茶樓內，向一名女子行騙，騙取銀二千五百元。該名女子在案發後，向警方報案。警方接報後，隨即展開調查，並在不久後將陳某拘捕。在審訊中，陳某承認其行騙事實，並辯稱其患有精神疾病。然而，法官在判詞中指出，陳某的行騙行為已持續多年，且其案底惡劣，因此不予以精神疾病為由，判其入獄三年。

結識明星要有所表現 取去小童機恤墨水筆 着行四百步乘機逃走

【本報訊】一名男子，結識明星要有所表現，取去小童機恤墨水筆，着行四百步乘機逃走。該名男子名為李某，現年三十歲，廣東人，現居本港。他於去年十一月間，在沙頭角路一間茶樓內，向一名女子行騙，騙取銀二千五百元。該名女子在案發後，向警方報案。警方接報後，隨即展開調查，並在不久後將李某拘捕。在審訊中，李某承認其行騙事實，並辯稱其患有精神疾病。然而，法官在判詞中指出，李某的行騙行為已持續多年，且其案底惡劣，因此不予以精神疾病為由，判其入獄三年。

氣溫繼續騰揚 今日將有驟雨

【本報訊】氣溫繼續騰揚，今日將有驟雨。據氣象局預測，今日氣溫將持續上升，最高氣溫可達三十五度。然而，由於氣壓系統變動，預計今日下午將有驟雨降臨，氣溫隨後將有所下降。市民在戶外活動時，應注意天氣變化，並攜帶雨具以備不時之需。

車房學徒 無牌駕車 罰三百二十五元

【本報訊】一名車房學徒，無牌駕車，罰三百二十五元。該名學徒名為王某，現年二十歲，廣東人，現居本港。他於去年十一月間，在沙頭角路一間茶樓內，向一名女子行騙，騙取銀二千五百元。該名女子在案發後，向警方報案。警方接報後，隨即展開調查，並在不久後將王某拘捕。在審訊中，王某承認其行騙事實，並辯稱其患有精神疾病。然而，法官在判詞中指出，王某的行騙行為已持續多年，且其案底惡劣，因此不予以精神疾病為由，判其入獄三年。

偷私家車失事撞毀 梁鑑駒判監兩年 另賠償汽車損失四千元

【本報訊】一名男子，偷私家車失事撞毀，梁鑑駒判監兩年，另賠償汽車損失四千元。該名男子名為梁某，現年三十歲，廣東人，現居本港。他於去年十一月間，在沙頭角路一間茶樓內，向一名女子行騙，騙取銀二千五百元。該名女子在案發後，向警方報案。警方接報後，隨即展開調查，並在不久後將梁某拘捕。在審訊中，梁某承認其行騙事實，並辯稱其患有精神疾病。然而，法官在判詞中指出，梁某的行騙行為已持續多年，且其案底惡劣，因此不予以精神疾病為由，判其入獄三年。

廿六廿七兩晚 大會堂音樂廳開 中國唱片欣賞會

【本報訊】廿六廿七兩晚，大會堂音樂廳開中國唱片欣賞會。該項活動由中國唱片公司主辦，旨在向市民介紹中國唱片之發展及欣賞方法。活動內容豐富，包括唱片欣賞、唱片製作過程介紹等。歡迎市民踴躍參加。

嘉道理農業輔導會 贈送殺蟲劑噴射器 明分發與新界各區農民

【本報訊】嘉道理農業輔導會，贈送殺蟲劑噴射器，明分發與新界各區農民。該會為協助農民提高農業生產力，特向新界各區農民贈送殺蟲劑噴射器。該項活動旨在減輕農民之負擔，並提高其農業生產效率。歡迎農民踴躍參加。

元朗兩名小販 遭控行為不檢 申請入英籍

【本報訊】元朗兩名小販，遭控行為不檢，申請入英籍。該兩名小販名為李某及王某，現年三十歲，廣東人，現居本港。他們於去年十一月間，在沙頭角路一間茶樓內，向一名女子行騙，騙取銀二千五百元。該名女子在案發後，向警方報案。警方接報後，隨即展開調查，並在不久後將李某及王某拘捕。在審訊中，李某及王某承認其行騙事實，並辯稱其患有精神疾病。然而，法官在判詞中指出，李某及王某的行騙行為已持續多年，且其案底惡劣，因此不予以精神疾病為由，判其入獄三年。

新界版

嘉道理農業輔導會 贈送殺蟲劑噴射器 明分發與新界各區農民

【本報訊】嘉道理農業輔導會，贈送殺蟲劑噴射器，明分發與新界各區農民。該會為協助農民提高農業生產力，特向新界各區農民贈送殺蟲劑噴射器。該項活動旨在減輕農民之負擔，並提高其農業生產效率。歡迎農民踴躍參加。

香港政府公佈 海員通告

【本報訊】香港政府公佈海員通告。該通告內容涉及海員之權益保障及工作環境改善。政府表示，將加強對海員之保護，並確保其獲得合理之工資及福利。同時，政府亦將加強對海員工作環境之監管，以確保其安全。

西醫古學照謹啟

【本報訊】西醫古學照謹啟。古學照醫生現於沙頭角路一間診所內，為市民提供醫療服務。該診所設備完善，醫術精湛，收費合理。歡迎市民前來就診。

申請入英籍啟事

【本報訊】申請入英籍啟事。本人現正申請入英籍，如有任何人士知悉本人之下落，請與本人聯絡。本人之聯絡電話為：XXXX-XXXX。

拍賣行廣告

【本報訊】拍賣行廣告。本行將於下月舉行拍賣活動，拍賣品包括名畫、古董、珠寶等。歡迎市民踴躍參加。

中華基督教會大埔堂主任牧師 朱義信牧師夫人

【本報訊】中華基督教會大埔堂主任牧師朱義信牧師夫人。朱牧師夫人現於沙頭角路一間診所內，為市民提供醫療服務。該診所設備完善，醫術精湛，收費合理。歡迎市民前來就診。

永光地產白燕 永興地產白燕

【本報訊】永光地產白燕、永興地產白燕。兩位地產經紀現正為市民提供地產服務。他們經驗豐富，專業可靠，收費合理。歡迎市民前來諮詢。

萬國殯儀館

【本報訊】萬國殯儀館。該館為市民提供殯儀服務，包括殯儀堂、殯儀車等。該館設備完善，服務周到，收費合理。歡迎市民前來諮詢。

元朗兩名小販 遭控行為不檢 申請入英籍

【本報訊】元朗兩名小販，遭控行為不檢，申請入英籍。該兩名小販名為李某及王某，現年三十歲，廣東人，現居本港。他們於去年十一月間，在沙頭角路一間茶樓內，向一名女子行騙，騙取銀二千五百元。該名女子在案發後，向警方報案。警方接報後，隨即展開調查，並在不久後將李某及王某拘捕。在審訊中，李某及王某承認其行騙事實，並辯稱其患有精神疾病。然而，法官在判詞中指出，李某及王某的行騙行為已持續多年，且其案底惡劣，因此不予以精神疾病為由，判其入獄三年。

香港政府公佈

海員通告

【本報訊】海員通告。該通告內容涉及海員之權益保障及工作環境改善。政府表示，將加強對海員之保護，並確保其獲得合理之工資及福利。同時，政府亦將加強對海員工作環境之監管，以確保其安全。

西醫古學照謹啟

【本報訊】西醫古學照謹啟。古學照醫生現於沙頭角路一間診所內，為市民提供醫療服務。該診所設備完善，醫術精湛，收費合理。歡迎市民前來就診。

申請入英籍啟事

【本報訊】申請入英籍啟事。本人現正申請入英籍，如有任何人士知悉本人之下落，請與本人聯絡。本人之聯絡電話為：XXXX-XXXX。

拍賣行廣告

【本報訊】拍賣行廣告。本行將於下月舉行拍賣活動，拍賣品包括名畫、古董、珠寶等。歡迎市民踴躍參加。

中華基督教會大埔堂主任牧師 朱義信牧師夫人

【本報訊】中華基督教會大埔堂主任牧師朱義信牧師夫人。朱牧師夫人現於沙頭角路一間診所內，為市民提供醫療服務。該診所設備完善，醫術精湛，收費合理。歡迎市民前來就診。

永光地產白燕 永興地產白燕

【本報訊】永光地產白燕、永興地產白燕。兩位地產經紀現正為市民提供地產服務。他們經驗豐富，專業可靠，收費合理。歡迎市民前來諮詢。

萬國殯儀館

【本報訊】萬國殯儀館。該館為市民提供殯儀服務，包括殯儀堂、殯儀車等。該館設備完善，服務周到，收費合理。歡迎市民前來諮詢。

元朗兩名小販 遭控行為不檢 申請入英籍

【本報訊】元朗兩名小販，遭控行為不檢，申請入英籍。該兩名小販名為李某及王某，現年三十歲，廣東人，現居本港。他們於去年十一月間，在沙頭角路一間茶樓內，向一名女子行騙，騙取銀二千五百元。該名女子在案發後，向警方報案。警方接報後，隨即展開調查，並在不久後將李某及王某拘捕。在審訊中，李某及王某承認其行騙事實，並辯稱其患有精神疾病。然而，法官在判詞中指出，李某及王某的行騙行為已持續多年，且其案底惡劣，因此不予以精神疾病為由，判其入獄三年。

元朗兩名小販 遭控行為不檢 申請入英籍

【本報訊】元朗兩名小販，遭控行為不檢，申請入英籍。該兩名小販名為李某及王某，現年三十歲，廣東人，現居本港。他們於去年十一月間，在沙頭角路一間茶樓內，向一名女子行騙，騙取銀二千五百元。該名女子在案發後，向警方報案。警方接報後，隨即展開調查，並在不久後將李某及王某拘捕。在審訊中，李某及王某承認其行騙事實，並辯稱其患有精神疾病。然而，法官在判詞中指出，李某及王某的行騙行為已持續多年，且其案底惡劣，因此不予以精神疾病為由，判其入獄三年。

承銀主命貴重物業出投

承銀主命貴重物業出投

【本報訊】承銀主命貴重物業出投。該項物業位於沙頭角路，面積約為一千平方呎。該物業環境優美，交通便利，是投資或自住之理想選擇。歡迎市民踴躍參加。

承銀主命貴重物業出投

【本報訊】承銀主命貴重物業出投。該項物業位於沙頭角路，面積約為一千平方呎。該物業環境優美，交通便利，是投資或自住之理想選擇。歡迎市民踴躍參加。

承銀主命貴重物業出投

【本報訊】承銀主命貴重物業出投。該項物業位於沙頭角路，面積約為一千平方呎。該物業環境優美，交通便利，是投資或自住之理想選擇。歡迎市民踴躍參加。

承銀主命貴重物業出投

【本報訊】承銀主命貴重物業出投。該項物業位於沙頭角路，面積約為一千平方呎。該物業環境優美，交通便利，是投資或自住之理想選擇。歡迎市民踴躍參加。

承銀主命貴重物業出投

【本報訊】承銀主命貴重物業出投。該項物業位於沙頭角路，面積約為一千平方呎。該物業環境優美，交通便利，是投資或自住之理想選擇。歡迎市民踴躍參加。

承銀主命貴重物業出投

【本報訊】承銀主命貴重物業出投。該項物業位於沙頭角路，面積約為一千平方呎。該物業環境優美，交通便利，是投資或自住之理想選擇。歡迎市民踴躍參加。

承銀主命貴重物業出投

【本報訊】承銀主命貴重物業出投。該項物業位於沙頭角路，面積約為一千平方呎。該物業環境優美，交通便利，是投資或自住之理想選擇。歡迎市民踴躍參加。

承銀主命貴重物業出投

【本報訊】承銀主命貴重物業出投。該項物業位於沙頭角路，面積約為一千平方呎。該物業環境優美，交通便利，是投資或自住之理想選擇。歡迎市民踴躍參加。

承銀主命貴重物業出投

【本報訊】承銀主命貴重物業出投。該項物業位於沙頭角路，面積約為一千平方呎。該物業環境優美，交通便利，是投資或自住之理想選擇。歡迎市民踴躍參加。



今日甲組足球聯賽

東方戰東昇

下午五時半在花墟場交綏

【本報訊】甲組足球聯賽，今日下午五時半，在花墟場交綏。東方隊對東昇隊。此役為本屆聯賽之第四場，東方隊在前三場比賽中，取得一勝二平，積五分。東昇隊則取得一勝一平一負，積四分。今日之賽，東方隊將以全力應戰，爭取全勝。東昇隊亦將全力以赴，爭取勝利。兩隊實力相當，勝負難料。觀眾可前往花墟場觀看。

港青年軍最後操兵

羅理基親臨致勉詞

定期廿八日乘飛機出發

【本報訊】香港青年軍最後操兵，昨日在跑馬地舉行。羅理基親臨致勉詞。青年軍將於本月二十八日乘飛機出發。青年軍在過去數月，接受了嚴格的訓練，表現優異。羅理基在致勉詞時，勉勵青年軍在遠征中，繼續保持優良傳統，為國爭光。青年軍代表表示，將不負所託，全力以赴。

十屆新員今就職

主席梁振邦宏願擴充海天

定於廿八日舉行就職典禮

【本報訊】海天體育會十屆新員，今日舉行就職典禮。主席梁振邦宏願擴充海天。梁振邦在就職典禮上表示，海天體育會將繼續致力於推廣體育運動，舉辦各項比賽，為會員提供良好服務。新員表示，將竭誠為會員服務，共同發展海天體育會。

港澳賽督憲杯

港隊陣容選出

定於廿八日舉行決賽

【本報訊】港澳賽督憲杯足球賽，港隊陣容已選出。定於本月二十八日舉行決賽。港隊教練表示，隊員們經過一段時間的訓練，狀態良好，有信心在決賽中取得好成績。觀眾可前往跑馬地觀看決賽。

楊森勸勉紀政

努力在亞運會中爭取光榮

紀政表示將全力以赴

【本報訊】楊森將軍昨日接見紀政，勉勵其在亞運會中爭取光榮。紀政表示，將全力以赴，爭取在亞運會中取得好成績。楊森將軍對紀政的表現表示肯定，並希望她能繼續努力，為國爭光。

北勝紫李佛同門

明日公祭謝頌雅

定於廿九日舉行公祭

【本報訊】北勝紫李佛同門，定於本月二十九日舉行公祭。謝頌雅先生逝世，同門弟子將舉行公祭，以表哀思。公祭地點定於跑馬地舉行。

體記昨開年會

選出本屆新職員

蔡惠鴻連任會長

【本報訊】體記昨日舉行年會，選出本屆新職員。蔡惠鴻連任會長。年會由蔡惠鴻主持，總結了過去一年的工作，並對未來工作提出了建議。新職員表示，將繼續為會員服務。

台青盃賽廿日揭幕

全隊士氣高昂軍容整肅

定於廿日舉行揭幕儀式

【本報訊】台青盃足球賽，定於本月二十日舉行揭幕儀式。全隊士氣高昂，軍容整肅。揭幕儀式將在跑馬地舉行，屆時將有數百名觀眾參加。

廿九舉行水運會

體育委員會籌備

定於廿九日舉行水運會

【本報訊】體育委員會籌備，定於本月二十九日舉行水運會。水運會將包括游泳、划船等項目。體育委員會表示，將為參賽選手提供良好服務。

廿九舉行水運會

體育委員會籌備

定於廿九日舉行水運會

【本報訊】體育委員會籌備，定於本月二十九日舉行水運會。水運會將包括游泳、划船等項目。體育委員會表示，將為參賽選手提供良好服務。

廿九舉行水運會

體育委員會籌備

定於廿九日舉行水運會

【本報訊】體育委員會籌備，定於本月二十九日舉行水運會。水運會將包括游泳、划船等項目。體育委員會表示，將為參賽選手提供良好服務。

廿九舉行水運會

體育委員會籌備

定於廿九日舉行水運會

【本報訊】體育委員會籌備，定於本月二十九日舉行水運會。水運會將包括游泳、划船等項目。體育委員會表示，將為參賽選手提供良好服務。

台青盃足球賽

昨揭開戰幕

定於廿日舉行揭幕儀式

【本報訊】台青盃足球賽，昨日揭開戰幕。揭幕儀式在跑馬地舉行，氣氛熱烈。參賽隊伍表示，將全力以赴，爭取好成績。

台青盃足球賽

昨揭開戰幕

定於廿日舉行揭幕儀式

【本報訊】台青盃足球賽，昨日揭開戰幕。揭幕儀式在跑馬地舉行，氣氛熱烈。參賽隊伍表示，將全力以赴，爭取好成績。

台青盃足球賽

昨揭開戰幕

定於廿日舉行揭幕儀式

【本報訊】台青盃足球賽，昨日揭開戰幕。揭幕儀式在跑馬地舉行，氣氛熱烈。參賽隊伍表示，將全力以赴，爭取好成績。

台青盃足球賽

昨揭開戰幕

定於廿日舉行揭幕儀式

【本報訊】台青盃足球賽，昨日揭開戰幕。揭幕儀式在跑馬地舉行，氣氛熱烈。參賽隊伍表示，將全力以赴，爭取好成績。

廿九舉行水運會

體育委員會籌備

定於廿九日舉行水運會

【本報訊】體育委員會籌備，定於本月二十九日舉行水運會。水運會將包括游泳、划船等項目。體育委員會表示，將為參賽選手提供良好服務。

廿九舉行水運會

體育委員會籌備

定於廿九日舉行水運會

【本報訊】體育委員會籌備，定於本月二十九日舉行水運會。水運會將包括游泳、划船等項目。體育委員會表示，將為參賽選手提供良好服務。

廿九舉行水運會

體育委員會籌備

定於廿九日舉行水運會

【本報訊】體育委員會籌備，定於本月二十九日舉行水運會。水運會將包括游泳、划船等項目。體育委員會表示，將為參賽選手提供良好服務。

廿九舉行水運會

體育委員會籌備

定於廿九日舉行水運會

【本報訊】體育委員會籌備，定於本月二十九日舉行水運會。水運會將包括游泳、划船等項目。體育委員會表示，將為參賽選手提供良好服務。

廿九舉行水運會

體育委員會籌備

定於廿九日舉行水運會

【本報訊】體育委員會籌備，定於本月二十九日舉行水運會。水運會將包括游泳、划船等項目。體育委員會表示，將為參賽選手提供良好服務。

廿九舉行水運會

體育委員會籌備

定於廿九日舉行水運會

【本報訊】體育委員會籌備，定於本月二十九日舉行水運會。水運會將包括游泳、划船等項目。體育委員會表示，將為參賽選手提供良好服務。

廿九舉行水運會

體育委員會籌備

定於廿九日舉行水運會

【本報訊】體育委員會籌備，定於本月二十九日舉行水運會。水運會將包括游泳、划船等項目。體育委員會表示，將為參賽選手提供良好服務。

廿九舉行水運會

體育委員會籌備

定於廿九日舉行水運會

【本報訊】體育委員會籌備，定於本月二十九日舉行水運會。水運會將包括游泳、划船等項目。體育委員會表示，將為參賽選手提供良好服務。

廿九舉行水運會

體育委員會籌備

定於廿九日舉行水運會

【本報訊】體育委員會籌備，定於本月二十九日舉行水運會。水運會將包括游泳、划船等項目。體育委員會表示，將為參賽選手提供良好服務。

廿九舉行水運會

體育委員會籌備

定於廿九日舉行水運會

【本報訊】體育委員會籌備，定於本月二十九日舉行水運會。水運會將包括游泳、划船等項目。體育委員會表示，將為參賽選手提供良好服務。

廿九舉行水運會

體育委員會籌備

定於廿九日舉行水運會

【本報訊】體育委員會籌備，定於本月二十九日舉行水運會。水運會將包括游泳、划船等項目。體育委員會表示，將為參賽選手提供良好服務。

廿九舉行水運會

體育委員會籌備

定於廿九日舉行水運會

【本報訊】體育委員會籌備，定於本月二十九日舉行水運會。水運會將包括游泳、划船等項目。體育委員會表示，將為參賽選手提供良好服務。

廿九舉行水運會

體育委員會籌備

定於廿九日舉行水運會

【本報訊】體育委員會籌備，定於本月二十九日舉行水運會。水運會將包括游泳、划船等項目。體育委員會表示，將為參賽選手提供良好服務。

廿九舉行水運會

體育委員會籌備

定於廿九日舉行水運會

【本報訊】體育委員會籌備，定於本月二十九日舉行水運會。水運會將包括游泳、划船等項目。體育委員會表示，將為參賽選手提供良好服務。

廿九舉行水運會

體育委員會籌備

定於廿九日舉行水運會

【本報訊】體育委員會籌備，定於本月二十九日舉行水運會。水運會將包括游泳、划船等項目。體育委員會表示，將為參賽選手提供良好服務。

廿九舉行水運會

體育委員會籌備

定於廿九日舉行水運會

【本報訊】體育委員會籌備，定於本月二十九日舉行水運會。水運會將包括游泳、划船等項目。體育委員會表示，將為參賽選手提供良好服務。

行

應用考示範

說明書

柯達 Verifax

文件複印機



● 柯達文件複印機一分鐘內可印七張副本

● 可複印有各種顏色的印刷品或手寫之字、體或圖稿并可複印書本

● 複本乾爽即印即有願易快捷

● 並有其他優點欲知詳情請函索下列表格

祇售

662600

姓名 _____

公司名稱 _____

地址 _____ 電話 _____

☐ 本人欲參觀柯達文件複印機用請示範

☐ 請寄下柯達文件複印機免費說明書

柯達(遠東)有限公司

本港新聞

牛頭角村民訴苦 請合理補償拆遷

（特訊）面臨拆遷威脅的牛頭角村民，集體要求政府當局於拆遷他們祖居之牛頭角村村民代表陳謙、何文瑞、廖觀仁等。昨日下午二時許，在聯合國查驗，給予合理代價的補償。

[illegible]

聯合宴賀方潤華
榮任保良局主席

方氏闡述保良局發展計劃

漁民福利會監事：方樹森、張長秋、蔡炳文、羅秩倫、
寶傑、易國良、馬秋昆、馮祝年、黃秀英、袁玉培、曹
雅齋、黎煥民、陳松友、郭錦成、蔡清、張保光、鄭妹

余新中、民生黨望主人、滄角區宮海鮮坊主人、邱學生、
陸、姜彥文、麥有、袁勝、吳北麟、彭耀臣、張榮聰等。等
席，擠擠一堂，備極熱烈。

對兩會會長及各理監事盛筵款接，表示衷心感謝外，并約同賓主觥籌交錯，氣氛融洽，至夜深始別。茲錄梁、方兩

今晚高興，現在謹請在座各位敬方主席暨方理會當前的急要，及托兒園，以適

力潤華先生榮膺保
周主席。方先生是
管理幕長方樹泉先
，復加獎飾，
既感且
致 同
位以盛
職業訓練中心，
各項計劃，得以
完成之後，局內

及保良局官總理及
 公盆，應任東華三
 世嗣，平素熱心社
 會，致衷心的感謝。
 本人謹先向各位敬
 謝。

本人荷蒙保良局
 受托兄輩四百名
 發則可答舉主三
 容之嫺嫺名譽可
 五百名，托兄閣

容辭，乃敢勉隨先進
長者之後，爲無依婦
孺而稍盡棉力。保良
普羅大眾受益不淺

局由創辦迄今，已有八十八年的悠久歷史，一向是本「保赤安衛坊老友，不妨開復足以增進的安定與繁榮。在座各位，

，方主席過去對本
之貢獻，本區坊衆
當永誌不忘。今天
況，方主席榮膺
所獲之外，更向外發
除擬在局內增建七層
，以爲非常寬寬
則責任非常重大

日子，同人等倍感在新區地方增設小學時須將自己的聯

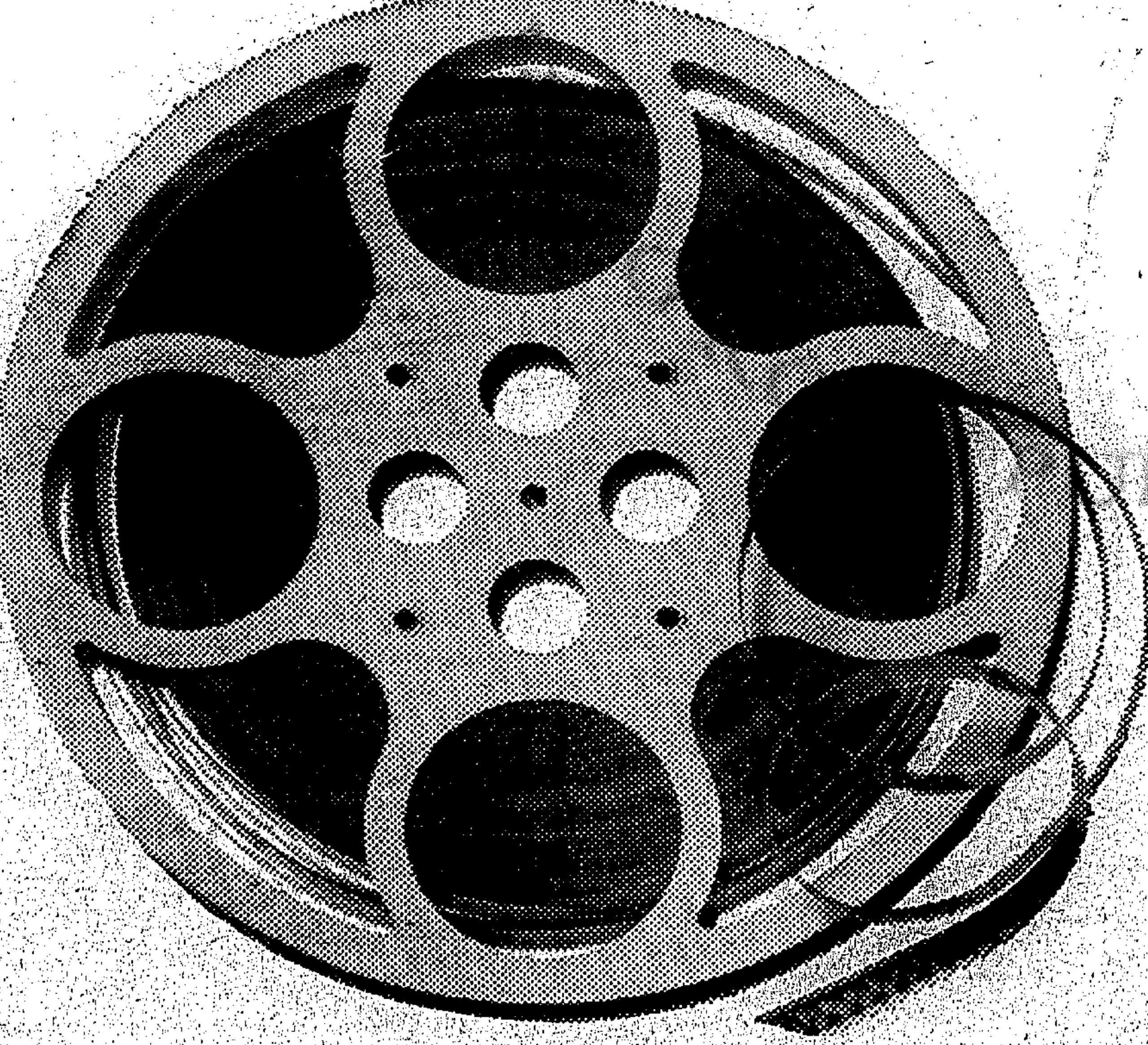
增力珍品一披
展出乾隆御題鷄公林

（港訊）九龍新蒲崗舉辦之古今陶藝展覽，展出珍品除全世界僅有之巨瓶外，還有歷代名窯罕有之珍品二佰多件。出以來，顧客已超三十萬，深獲好評，昨復將本港名珍陸續

好此道者勿失良機云。

「菲航」DC-8豪華噴射客機

往雪利 獨家獻映
空中電影



往雪梨客機，祇有「菲航」獻映首輪電影，供乘客享受，並設有身歷聲及單體音廣播，分九組耳機，播送爵士、菲律賓或古典音樂，任由選听。每週星期一、三、兩日均有班機。閣下如赴澳洲，請乘「菲航」客機，經馬尼刺飛雪梨，舒適異常，服務周到，既細緻又親切。請洽各旅行社或電話：六六二三七一（菲律賓航空公司）（半島酒店地下）。




菲律賓航空公司



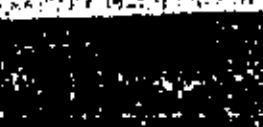
NIVICO
VICTOR COMPANY OF JAPAN LTD.

皇牌

勝於技術 優於品質



N-240
 六胆三波段
 四速自動換
 片, 6½吋喇
 叭兩個音量
 輸出750瓩



N-65 七脚
三波管四波
自动换片固
音超群解密
備四高低保
喇叭音最
……

總經理 信興電器貿易有限公司(星牌營業部) 電話：一四三三四
 蘇林無錫電行 電話：三二〇〇 電話：八四三五四

[illegible][illegible]

出馬最奇
 就是靈
 此藥各處
 綽及狀元
 生豆
 海上霸王
 女、大穴
 鹿、金龜
 友記、十

[illegible]

馬

人操筆，動輒未明，「金手指」把條件接近爭執處，有冷門牌。

「暹收」報名新班，午牌一七點。如果總力派，「暹收」有分戰爭，只

動聽來明明，且看最後的優勝怎樣。

「土王子」、「奧兒登」三間同報報名第二十一晚五長途，

治不，錦標賽。照水與錦標競賽，「土王子」「奧兒登」較高。美入兒

年，近到回馬，有分錦標。

「前龍門王」報名第八班六化龍四時，久沈在後幾局，但過勝徘徊而

哥勝，而不易獲勝，當冷門牌戰哩，押則有心。

「親女」與「新勝」同組競爭，雖近此戰，可

冷門牌戰，不過「新勝」的水準不綽，要防突然出馬。

「即勝」報名第六班六化龍四時，實力較進而速度不夠，恐不修門，

冷門牌賽多於門牌賽，壓出勝負與本一得多少，

夢」的水準優於「銀鑽」，是主力所在，每夜成績能

準，有小位連贏兩場。

「小雀」（飛沙），「金手指」，「畢明登」

一哩，從各條件估計，「小雀」與「金手指」較強。」

「暹收」與「錦標」條件接近爭執處，有冷門牌。

「暹收」報名新班，午牌一七點。如果總力派，「暹收」有分戰爭，只

動聽來明明，且看最後的優勝怎樣。

「土王子」、「奧兒登」三間同報報名第二十一晚五長途，

治不，錦標賽。照水與錦標競賽，「土王子」「奧兒登」較高。美入兒

年，近到回馬，有分錦標。

「前龍門王」報名第八班六化龍四時，久沈在後幾局，但過勝徘徊而

哥勝，而不易獲勝，當冷門牌戰哩，押則有心。

「親女」與「新勝」同組競爭，雖近此戰，可

冷門牌戰，不過「新勝」的水準不綽，要防突然出馬。

「即勝」報名第六班六化龍四時，實力較進而速度不夠，恐不修門，

昨天看到「六四」三周年的紀念活動，無任感佩。及且，時過境遷又值香港回歸六周年新慶事，提出與各界討論一下。

此次前線馬、共五匹馬，踢過之後，次便是「打」一戰，下場則為A、B、C三大班次之外，其餘文，下場則為A、B、C三大班次之外，其一輪便輸，所以，這一匹是繼續當前役第二次賽馬，而馬蹄與馬鞍當然能保持適當的打擊，高潮會在此時而臨者，不如說此下屆馬蹄，否則，金銀兩而奪錦，不如說此下屆馬蹄，所以，金銀兩

聞開者，不過是調補等開入B班或C班，下半年再作打算可也。
五、楊嘉新，本據未抵開第二場，一場有一升寬，二處單位，
另，一處則整有未開，第三場是原定未開過頭馬，得樂在B班，
元及以下與三千五百元者報名，路程赴三哩，報名處共有十三
處，屆時未必能夠赴上陣，能有一百餘人上陣，已可以滿意。
表如下。

表如下。	（駁）	（堆）	一四五	（鑒案）	5
------	-----	-----	-----	------	---

倒有志投考該校學生請前向有准備
本屆學位文憑試校內考試委員會
 榮華、張佐萬先生（新班）、李杜先生
 宗顯等七人合白沙路、廣、鍾字
 時訊）香港中文大學爲使本港學生

[illegible]

中國歷史系、平漢路教授（一席），黃先生（崇基），孫國棟先生（新盟）
 英文系、李定一先生（聯合）
 經濟學系、陳開良先生（聯合）
 社會學系、范郁珪教授主席，高雅先生（崇基），陳開和先生（新盟）
 教育系、張思敬博士（聯合）
 白雲山南門（新盟）
 經濟系、周開仁先生（崇基），麥先生（崇基），麥先生（新盟）
 不介博士（聯合）
 朱潤南博士（聯合）
 工商管理系、楊德增博士（崇基）
 陳家駿博士（新盟）

[illegible]

沙文教基金會
昨召開委員會

[illegible]

黃祖瑤題贈

五月份新班招生

中英初級簿記 三個月學費十元
英文中級簿記 三個月學費十元
英文高級簿記 六個月學費十五元
英文會計全科班 六個月學費十五元
(L.C.C.) 證書費十元

英文會計全科班 三年學費五十元

黃租瑪通輪船

五月份新班招生

中英初級簿記 三個月畢業 每月學費十元

英文中級簿記 六個月畢業 每月學費十五元

英文高級會計 六個月畢業 每月學費十五元

備考英國倫敦會計 (L.C.C.) 證書 每月學費十元

英文會計全科班 二年畢業 每月學費十元

開辦英國倫敦會計師公會證書

上課日期：五月二日 簡章備索

校址：香港北角道四號二樓 電話：七二〇一六

遠東航空夜校招生

本校設備夜工班學一批准適合機師及機師各料畢業生願生願來參加該班者考試已有多人合格

各科新生定於五月二日開票

校址：九龍加士居道
班別：新制小學一年級
舊制小學六年級
報名日期：五月五日、六日、七日三天
時間：上午九時至下午一時
下午二時至五時卅分
手續：報名費一元
入學試期：另行通告

本校中學部現已建成，五月啓用，開辦由中一至五年級，聘請名師任教，學費低廉，名額有限，欲報者請向香港九龍彌敦道七十七號香港潮商中學接洽，寄書港幣貳拾元，外匯七十五元。

由五月一日開始

校長 方永祥

報名日期：五月五日、六日、七日三天
舊制小學六年級
新制小學六年級
時間：上午九時至下午一時
下午二時至五時卅分
（報名表格派完即止）
手續：報名費一元
入學試期：另行通告

校址 九龍彌敦道
班別 新制小學六年級
舊制小學六年級

香港潮商中學聘請教導主任

院小學招收一年級新生

[illegible]

太平
 城公即
 跌路日
 七上七
 戲看
 影戲備
 都花
 續
 紛
 錄

<p>英京 星期十連早天今 索營神九九九 屍政 費寶池、恩林 植餘公半點五今 勝取力無龍眼國 演主郎四十衛近 戲步片武武後今 榮速步即映映正 前請首明男公蒲明 局戲女女女女女 大女女女女女</p>	<p>利多城 植餘公半點五今 激刺奇新離俗彩七 力魔性女 人動姿多采多目節 門打彩七半點五明 魂亡國本 演主加羅倫趙超反 劇喜植餘公天後 察察一護生醫</p>	<p>太平 場公即 映餘日 巨七戲番 片女情情 都花 續紛錄</p>
---	---	---

中大后會

樂娛

TEL: 2225311

下
戲
影
帝
帝
魔

橫
一
目
兩
流

電影部角莊
中環大角會

活李荷·樂娛

TEL: 881146

TEL: 225313

想異

紅

注意
 密切注意
 片巨笑
 本年最
 新傑作
 其

密切注意
片巨突
其
本年最
新傑作

開

SITUATION HOPELESS BUT NOT SERIOUS

開常日笑你令

！報招今一年十版軍英蘭，中設，年6%。案！妙機從
初樂你如，飽時，些四款舊應目夢中國戲，最樂重



之大話

西曆三十萬	三〇三件文荷稿	國主立，國自明	義利勝	西北血	片要什餘百餘公今
三〇三件文荷稿	三〇三件文荷稿	義利勝	西北血	片要什餘百餘公今	都化滿邊無色來
三〇三件文荷稿	三〇三件文荷稿	義利勝	西北血	片要什餘百餘公今	結畫滿百缺缺明
三〇三件文荷稿	三〇三件文荷稿	義利勝	西北血	片要什餘百餘公今	局大移少，首正

試快樂，利，密康刻，岩谷關
候將官台灣，白，包，種

華僑文化

中華基督教青年會 新大廈八月啓用

樓高達十八層設備新穎完善

【本報訊】中華基督教青年會，為紀念該會創設六十週年，特於九龍灣打老灣，興建新會所。該會於去年三月，正式動工興建。新會所位於九龍灣打老灣，佔地約一萬三千餘呎，樓高達十八層，設備新穎完善。新會所內設有：健身房、游泳池、圖書館、會議室、餐廳、宿舍等。新會所將於八月一日正式啓用。屆時，該會將遷往新會所辦公。新會所之興建，不僅為該會會員提供良好之服務，亦為九龍灣地區之發展，貢獻良多。

高座

高座，即高層住宅，為現代都市之重要組成部分。高座之興建，不僅可節省土地，亦可為市民提供良好之居住環境。高座之設計，應考慮到通風、採光、噪音等因素，以確保居民之生活品質。高座之興建，亦應符合政府之相關法規，以確保建築之安全與穩固。

低座

低座，即低層住宅，為傳統之居住形式。低座之興建，可避免高層住宅之缺點，如噪音、擁擠等。低座之設計，應注重環境之營造，以提供居民良好之生活環境。低座之興建，亦應符合政府之相關法規，以確保建築之安全與穩固。



港西區童軍年會 總監許該會將辦一公開發

博愛醫院總理 譚述渠榮任

【本報訊】香港西區童軍年會，將於八月一日舉行。該會總監許該會將辦一公開發，由博愛醫院總理譚述渠榮任。譚述渠在致詞時表示，童軍運動對青少年之成長，具有極大之貢獻。他呼籲社會各界，共同支持童軍運動，為青少年之發展，貢獻良多。

道慈社青年排練 世尊成道話劇

樂果長老蒞臨為青年說法

【本報訊】道慈社青年排練，將於八月一日舉行。該會樂果長老蒞臨為青年說法。樂果長老在致詞時表示，佛教文化博大精深，為青年之成長，提供良好之指引。他呼籲青年，應積極參與社會活動，為社會之發展，貢獻良多。



「小亭曲徑孤峰秀」陶範近作
此幅為山水大師陶範，為其夫人潘錦雲之作品。凡畫山水，必求神韻，此幅畫作，意境深遠，展現了大自然之雄偉壯麗。

處新美 成人教育 抽象畫法

【本報訊】處新美成人教育，將於八月一日開課。該會抽象畫法，為成人教育之重要組成部分。抽象畫法之教學，旨在培養學生之藝術欣賞能力，提高其審美情趣。抽象畫法之教學，應注重學生之實踐能力，以確保學生能將所學之知識，應用於實際生活中。

木蘭花漫遊

【本報訊】木蘭花漫遊，將於八月一日舉行。該會木蘭花漫遊，為青少年之成長，提供良好之機會。木蘭花漫遊之活動，旨在培養青少年之團隊精神，提高其抗挫折能力。木蘭花漫遊之活動，應注重青少年之參與度，以確保活動能達到預期之效果。

江城市

【本報訊】江城市，將於八月一日舉行。該會江城市，為青少年之成長，提供良好之機會。江城市之活動，旨在培養青少年之團隊精神，提高其抗挫折能力。江城市之活動，應注重青少年之參與度，以確保活動能達到預期之效果。

女青團舉行

【本報訊】女青團舉行，將於八月一日舉行。該會女青團舉行，為青少年之成長，提供良好之機會。女青團舉行之活動，旨在培養青少年之團隊精神，提高其抗挫折能力。女青團舉行之活動，應注重青少年之參與度，以確保活動能達到預期之效果。

中華書局最近出版

【本報訊】中華書局最近出版，將於八月一日出版。該會中華書局最近出版，為青少年之成長，提供良好之機會。中華書局最近出版之活動，旨在培養青少年之團隊精神，提高其抗挫折能力。中華書局最近出版之活動，應注重青少年之參與度，以確保活動能達到預期之效果。

華僑晚報馬經

【本報訊】華僑晚報馬經，將於八月一日出版。該會華僑晚報馬經，為青少年之成長，提供良好之機會。華僑晚報馬經之活動，旨在培養青少年之團隊精神，提高其抗挫折能力。華僑晚報馬經之活動，應注重青少年之參與度，以確保活動能達到預期之效果。

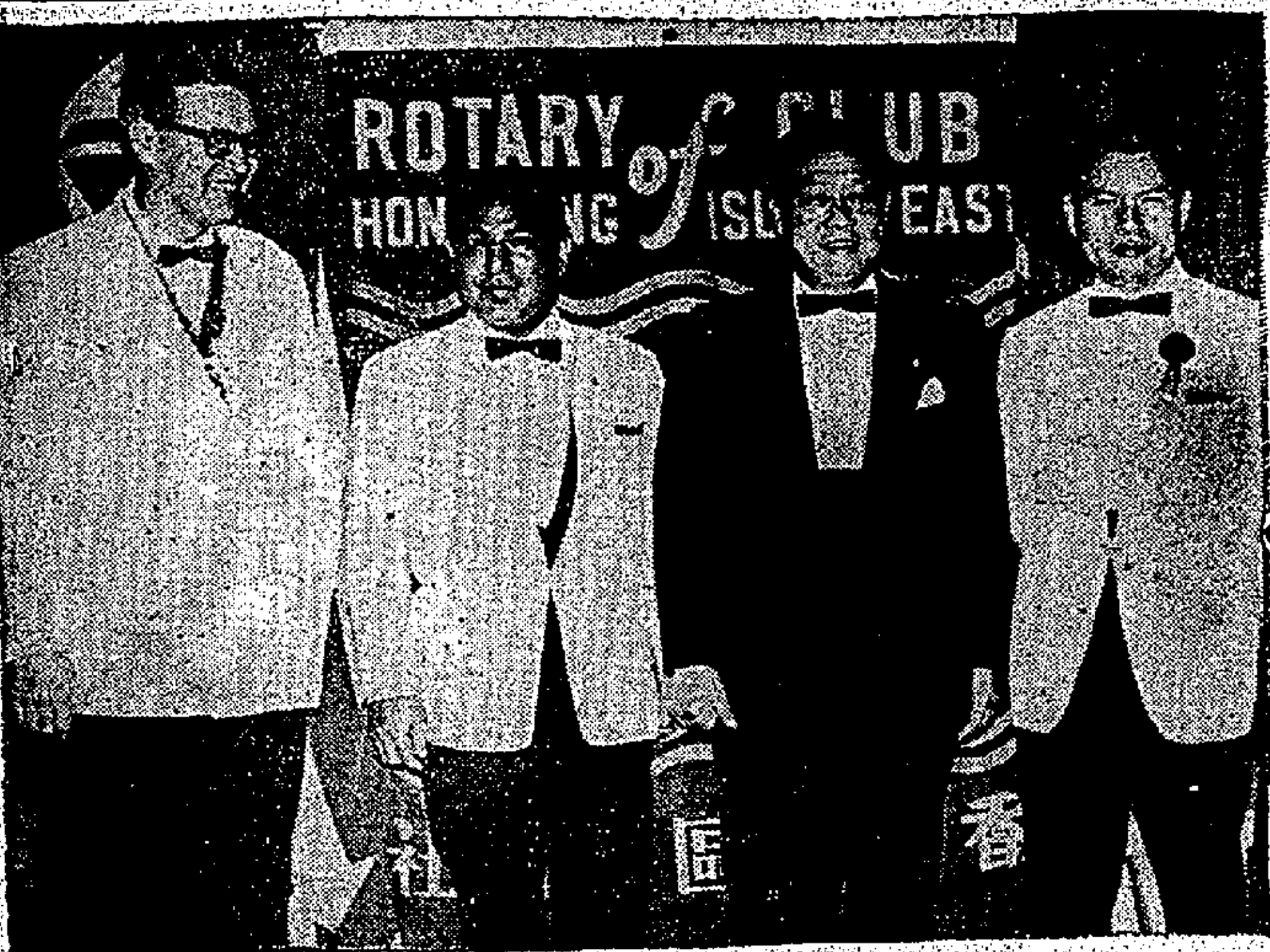


每星期有10班機飛往泰國

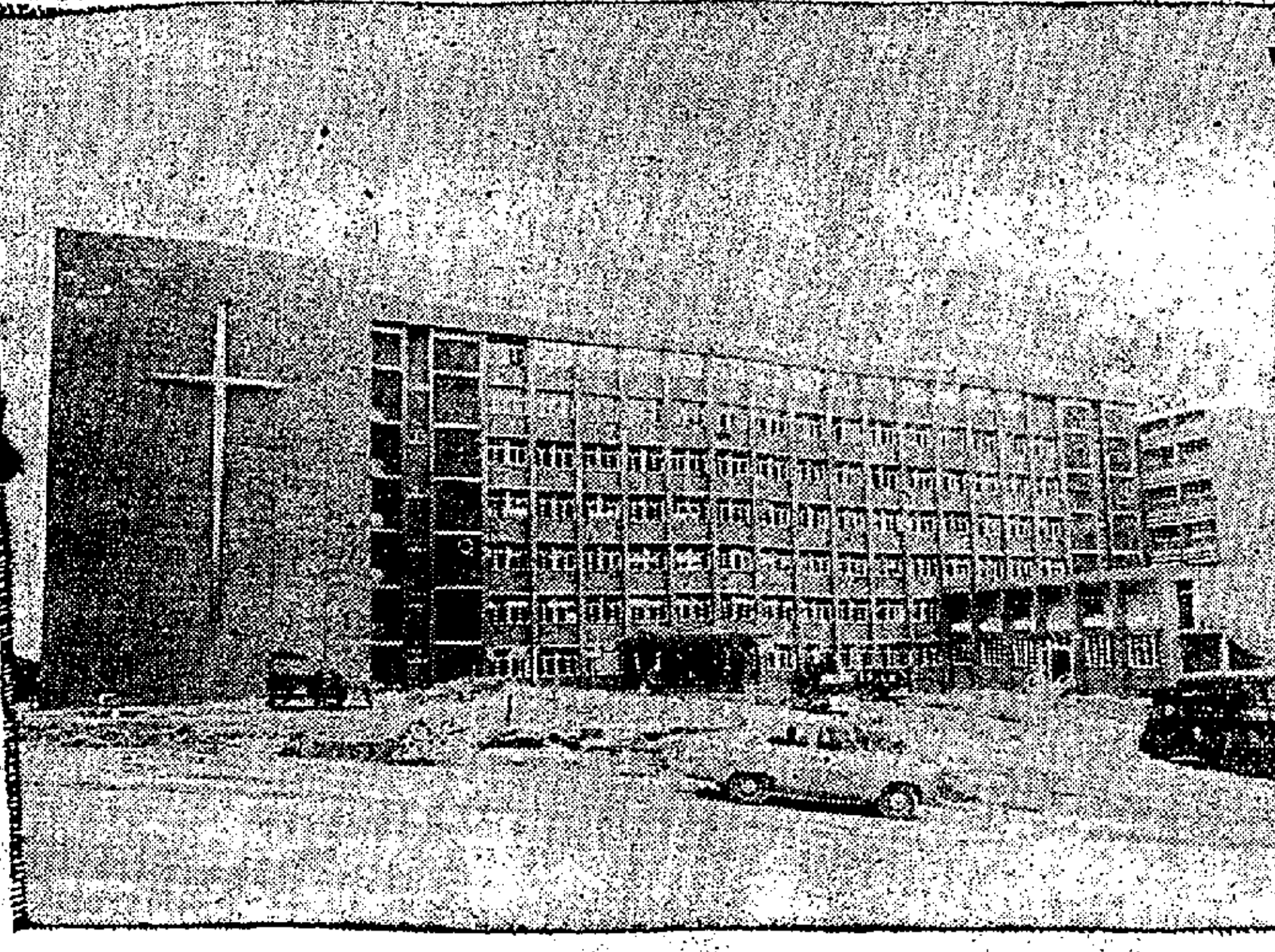
THAI INTERNATIONAL

泰國國際航空公司，為方便僑胞往來泰國，特設每週十班機。該公司之飛機，設備完善，服務周到，為僑胞提供良好之飛行體驗。該公司之飛機，將飛往曼谷、清邁、普吉等熱門旅遊景點。該公司之飛機，將為僑胞提供舒適、安全之飛行服務。該公司之飛機，將為僑胞提供良好之飛行體驗。

請向各旅行社或泰國國際航空公司，18B 普羅士打行，香港電話：222288 234862, 229966, 半島酒店，九龍電話：664593
航線網接曼谷、香港、台北、大阪、東京、馬尼拉、吉隆坡、新加坡、耶加達、仰光、加爾各答、西貢。



ROTARY CLUB HONG KONG ISLAND EAST



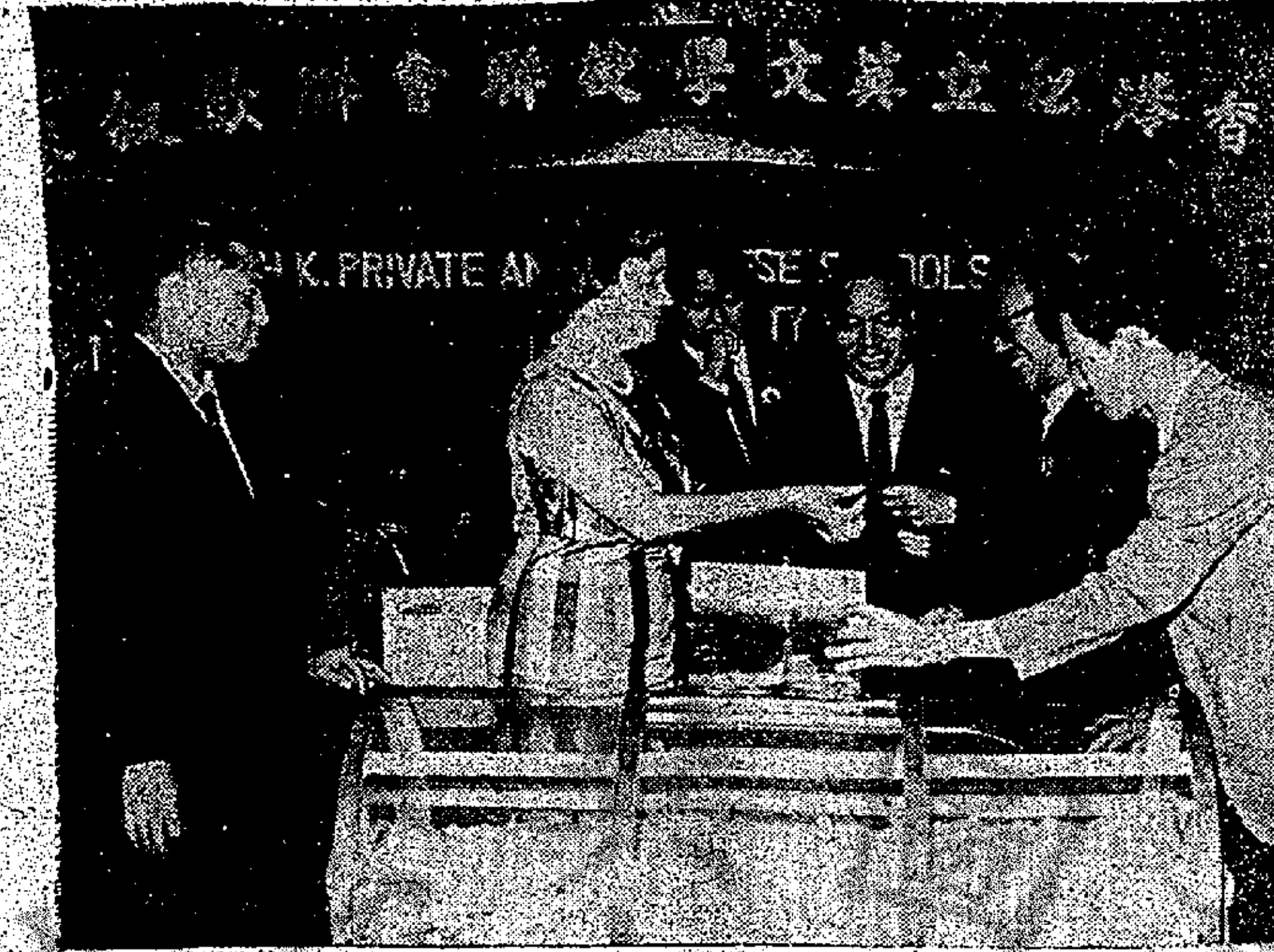
浸會學校新校舍落成



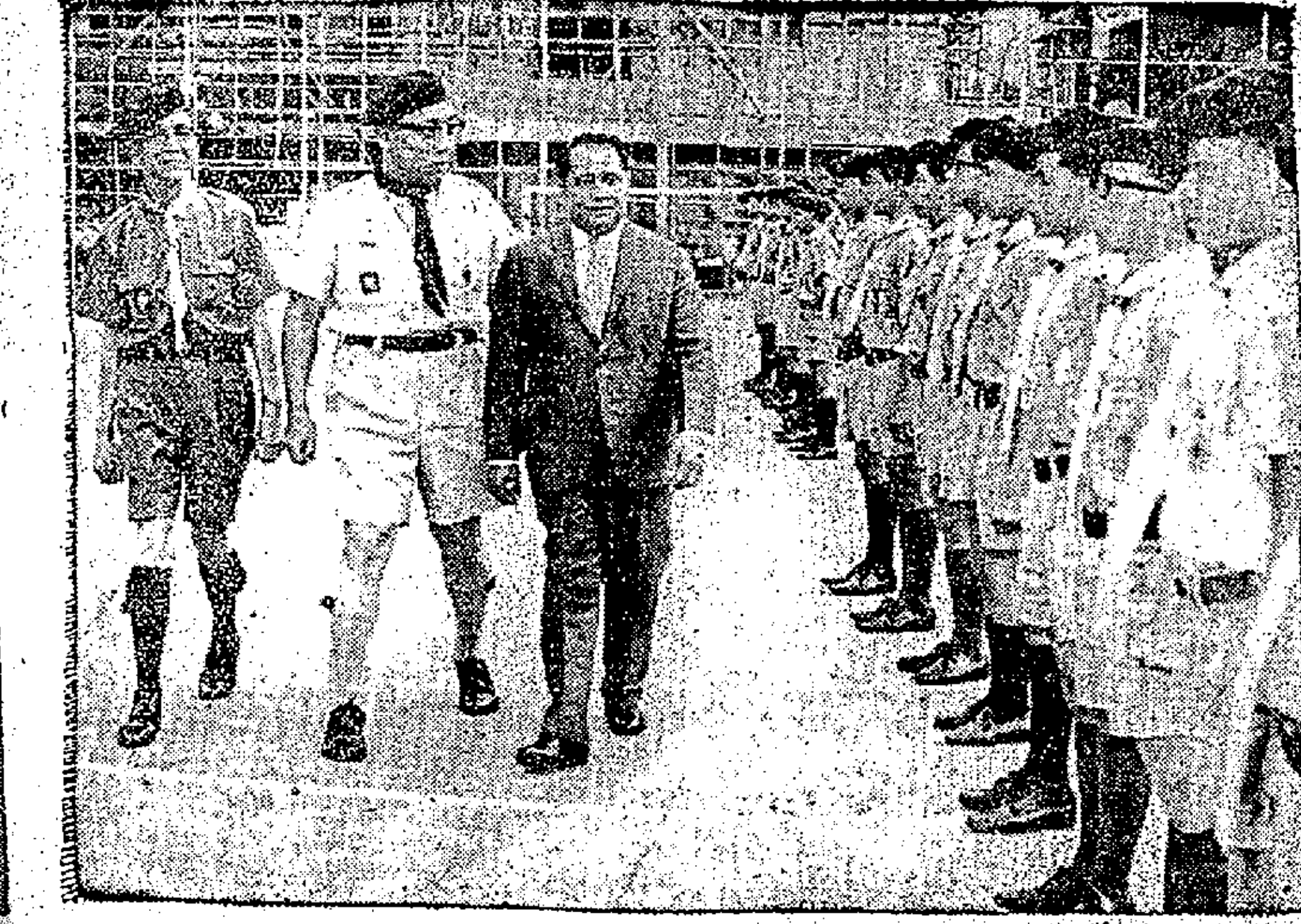
港督授勳 九龍軍立



伍氏宗親會聯歡



英校聯歡



港督授勳 九龍軍立



伍氏宗親會聯歡



英校聯歡



港督授勳 九龍軍立

問：誰最先創製日期可一目了然的日曆手錶？

答：勞力士

勞力士於一九四五年第一個製出錶面有窗日期可一目了然的日曆手錶。此日曆手錶是世界上最實用之日曆手錶。

每當正午夜時分，日期在的格之圈即自行自動轉換。此種時錶是足以證明勞力士手錶是鐘錶製造之極人之作。

ROLEX 勞力士

時計歷史上的先驅！

凡欲購買勞力士手錶者，請向下列各代售處接洽：

香港：德輔道中，勞力士總代理處。

廣州：長堤，勞力士總代理處。

上海：南京路，勞力士總代理處。

新加坡：萊佛士酒店，勞力士總代理處。

多甚壞毀雨豪風颶年去

道水引壁石

理修大行進

大浩程工理修响影瀉崩坭山 蓋上筋鋼及土凝混敷重等有

（特訊）本港去年風雨豪烈，山坭崩塌，房屋倒塌，損失慘重。去年九月間，第一區山坭崩塌，房屋倒塌，損失慘重。去年九月間，第一區山坭崩塌，房屋倒塌，損失慘重。去年九月間，第一區山坭崩塌，房屋倒塌，損失慘重。

獲救濟基金撥出 修葺費二十萬元

沙頭角新會所籌備處就職 李源灌辦醫藥與建圖書館

（特訊）沙頭角新會所籌備處，為救濟該區貧苦居民，特撥出二十萬元，用於修葺房屋。此外，該會所亦籌備醫藥與建圖書館，以服務該區居民。

華僑教育

一九六六年度 中中會考 試題預習專欄

英文科 (十七) 鍾英

ANSWER TO THE PREVIOUS EXERCISE

看情形今天不會去散步了。早上我們去那
邊葉給蓄的花園逛了整個鐘頭。但吃過飯後
寒冷的冬風帶來一些黑雲和傾盆大雨。令到戶外
活動不能再舉行。

對我來說，這樣更好。我從不喜歡漫長的
散步。尤其是在寒冷的下午。我很怕在天色昏暗
的時候回家。手脚僵硬，心裡悶，不樂意因
自愧體力不及那些強壯的傑力士，約翰和佐治願。

(這時候傑力士，約翰和佐治願娜正在閱讀
家裡的書籍。中間看他們的母親。她躺在火
爐旁的睡椅上。在她那幾個寶貝圍繞之下。(暫時
並沒有吵鬧和啼哭)看起來快樂極了。她把我遣
過一旁，不許和他們在一起。並且表示很遺憾不得
不把我隔開。除非我極力去養成一個比較友善
可愛的性格。否則她不會允許我參與他們的
享受。這些享受是專為那些滿足她快樂的
孩子而設。

「我究竟犯了什麼過錯？我問她。

「你，我不喜歡人發問。一個孩子不應該這樣
對長輩說話。坐過一旁。坐位未能改變你的態度
之前，不要說話。

客廳裏有一個壁爐，我靜靜的走了進去。房中
有一架櫃。我很快找到一本書。特意選擇一本
有許多圖畫的。我爬上窗架。縮起雙腳。交叉
腿坐著。當我把那本書翻開時，我覺得受到雙
重保護。

書中有一幅圖畫，說一個故事。這些故事使我

原來啟發的智慧，覺得很神秘，但十分有趣。

如莎士比亞的故事那麼有趣。冬天的黃昏，偶
然當地的牌氣好的時候，比絲毫讓步愛情，
冒險的古老傳說和神仙故事給我們聽的。

這時我有一本書在膝上，覺得十分快樂。什麼也
不再怕。只怕有人來打擾。而這些打擾也來得
太快了。

「我聽到約翰的聲音在叫我，」他從後房是
來的，便停止了叫聲。

Exercise

1. Use the right form of the verbs in brackets.

I (reach) Gatehead at about five o'clock in the afternoon,
and (go) in first to see Bessie, who (insist) on my having
some tea. Old times (crowd) back into my mind as I (watch)
her (move) about, (give) her children an occasional tap on
push, just as she (use) to give me in former days. She still
(have) her quick temper as well as her good looks.

After about an hour I (walk) with her towards the house,
which I (leave), nearly nine years before, (despair) and
loudly (my future) (be) doubtful still, and still I (have)
an aching heart. I still (feel) a wanderer on the face of the
earth, but I (experience) firmer trust in myself and less
dread of injustice. The wound of my wrongs too, now quite
(heal).

一九六六年度 中中會考 試題預習專欄

普通英文科 (十七) 許藩芳

GENERAL ENGLISH

By Mr. Hui Fan Fong

Answers to previous questions

- (a) Chicago owes its radio development to the fact that it is near the great United States coalfields.

(b) Hydro-electric power and atomic power are widely used in modern industry.

(c) I think coal is named 'black diamonds' because coal is valuable.

(d) I think the lifts in mines have to carry miners and their equipment and even perhaps the coal which is mined.

(e) Lord Ashley reformed working conditions in the mines by stopping women and girls from working underground and by restricting the age limit for boys to over ten.

(f) Many coal-mines are being closed down because it is difficult to get labour and to find markets to sell the coal.

(g) The modern housewife is making the best of the modern comforts of central heating and the old-fashioned method of having a coal-fire.
- (a) mainstay the prod used to support the mainmast of a sailing vessel.

(b) fields enclosed areas of land for pasture or ploughing.

(c) shafts the stems or arrows or spears; the bars between which a horse is harnessed.

(d) gallery an elevated floor in a theatre or a church; a long, narrow room used for displaying paintings.

(e) shift a change of place, from or position; move (verb).
- (a) The Welfare State: applied to a country in which education, medical attention, pensions and other amenities are provided partly or wholly by the government.

(b) Central heating: a system of heating buildings from one furnace by steam or hot-water pipes.

(c) proximity closeness, nearness.

(d) a major factor a very important fact.

(e) usurped taken the place of.

(f) fraught with involving.

(g) meagre small in amount.

(h) diminishing markets, increasing demand.

Answers to previous questions

- Combine each set of simple sentences into a complex sentence.
 - Mungo Park explored the interior regions of Africa. He was employed by the African association. The undertaking was hazardous. He suffered many distresses. Those distresses were often alleviated by the compassion of the negroes.
 - The night was very threatening. The wind rose. There were heavy rain clouds. The wild beasts were numerous thereabouts. To escape them it would have been necessary to climb a tree and sit among the branches.
 - This is not the least part of our happiness. We enjoy the remotest products of the north and south. At the same time we are free from extremes of the weather. Our eyes are refreshed with the green fields of Britain. At the same time our palates are refreshed with tropical fruits.
- Insert prepositions.
 - They halted between two opinions and quarrel with themselves.

- I will stand for the matter.
- I learned to my surprise that the book I gave him was not to his taste.
- Fifty pupils are admitted each forty last year.
- They invaders made an attack on the city, but the defenders were prepared to fight against their own own any attack even the last man.
- He was something of a scholar.
- We usually associate New York with sky scrapers.
- Time must be used to the best advantage.
- A man dull in understanding and slow in speech is not likely to prosper.
- He incurred a loss of ten per cent on that imprudent bargain.

3. Give the proper tense of the verb in brackets:-

The police (never, find) the corpse if they (not have) the assistance of an old man with a diving-bell. They (not, believe) he could help them if he (not, perform) some remarkable feats some years earlier. He said that if he (be) younger he (lead) them to the body even more quickly than he had: his reactions (be) quicker and he (not, hesitate), a couple of times. "If you (succeed) more rapidly, we (feel) that it was almost a miracle," said the local police-sergeant. "If you (offer) me a pint of ale, I (think) that was a miracle," retorted the old man, with a knowing wink, adding: "And if I (be) as careful with my money as you are with yours, I (become) a rich man by now!" "If you (learn) to respect authority, you might have become a police-sergeant," said another policeman. "If he (do) that, he (have) to arrest himself for peaching!" said the police-sergeant. "And if he (do) that," said the second policeman, "you (not, eat) a good fat rabbit last night!" "If I (say) that, you (arrest) me," said the old man. "We (arrest) you long ago if we (catch) you red-handed!" said the village sergeant. "You (do) if you (be) clever enough, and if I (have) a pint of ale from you, I (stay) here listening to comments you (make) if you (be) cleverer men," said the old diver. "If I (have) your skill with the twig, I (use) it to lead me to beer," said the sergeant. "Then I (probably, receive) a call to come and locate a fat policeman drowned in a vat of ale," retorted the village ancient, wickedly.

4. Make verbs from these words by adding the endings -en or -fy and making any small changes in the spelling that are necessary:

strength	rough	short	horror	certain
deep	wide	peace	that	hard
loose	tight	solid	clear	saint
high	less	liquid	simple	false
light	terror	stupid	emulsion	mystery
sharp	beauty	identity	example	country
null	intense	thick	fat	

5. Substitute metaphors for the underlined words:-

- to turn tail the under dog
- to go to the dogs a bone of contention
- to lead a dog's life to throw off the scent
- to have a bone to pick with to dog the steps of
- He was both surprised and annoyed to find the stranger following him all the way home.
- A man who went to sea century ago was almost certain to have a miserable time.
- He was always ready to champion the oppressed.
- The orator assured his audience that the country was on the road to ruin.
- She went up to him and told him that she had a complaint to make against him.
- The method of keeping accounts was a source of quarrel between the secretary of the club and the treasurer.
- Instead of boldly facing the accusers, he left them and went home.
- The answers given, though not entirely false, were intended to mislead the questioner.

人獎得金學助生究研穀規

谷浦東究研覽卓吳

位士博學哲大港獲

地士、口人之地當對 文論成完年三

議建及析分細詳有 展發以加何如及



華僑教育

試題預習專欄

數學科

(十七)

歐陽鑑文

MATHEMATICS (17)

LESSON 9 Areas & Volume

Example 1 The sides of a triangle are 8.1", 6.3" & 4.8". Find the area and the smallest angle.

Solution Let a = 8.1", b = 6.3", c = 4.8". Then s = 1/2(a+b+c) = 1/2(19.2) = 9.6" S - a = 9.6 - 8.1 = 1.5" S - b = 9.6 - 6.3 = 3.3" S - c = 9.6 - 4.8 = 4.8"

Hence, by formula,

Area of the Δ = √[s(s-a)(s-b)(s-c)] = √[9.6 × 1.5 × 3.3 × 4.8] = 15.10 sq. in.

Let α be the smallest angle, then α is opposite to the smallest side (c). By the area-formula

Area = 1/2 bc sin C = 1/2 × 6.3 × 4.8 sin α = 15.1

sin α = (15.1 × 2) / (6.3 × 4.8)

α = 36°18'

The smallest angle is of 36°18'

Example 2 A test tube consists of a cylinder and a hemisphere of the same radius. 282 cc. of water are required to fill the whole tube and 262 cc. are required to fill it to a level which is 1 cm. below the top of the tube. Find the radius of the tube and the length of the cylindrical part.

Solution Let r cm. = the radius of the tube

(i) Then, the vol. of the cylinder of length 1 cm. (πr² × 1) cc. = (282 - 262) cc. = 20 cc.

πr² = 20

r = √(20/π)

≈ 2.523 (cm.)

The radius of the tube is 2.523 cm. (to 3 fig.)

(ii) The vol. of the hemisphere = 1/2 of 4/3 πr³

= 2/3 × π × (2.523 cm)³

≈ 33.60 cc.

Vol. of cylinder = πr² × length = (282 - 33.60) cc.

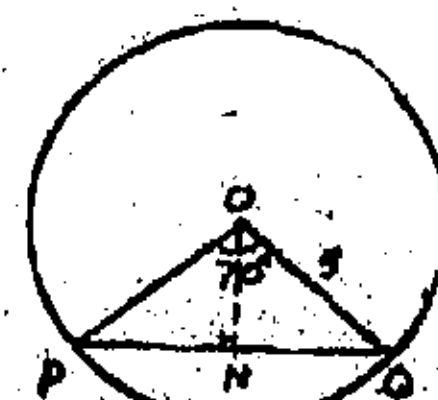
≈ 248.4 cc.

The length of the cylinder = √(248.4/π) cm

≈ 13.42 cm.

≈ 13.4 cm. (com. to 3 fig.)

Example 3 A chord PA of a circle of radius 5" subtends an angle of 70° at the centre. Find (a) the length of the chord PA, (b) the length of the minor arc PA, (c) the area of the sector POA, (d) the area of the minor segment cut off by PA.



Solution Draw ON ⊥ PA. Then PN = NQ = 1/2 PA.

(a) In ΔONQ, NQ = OQ sin 35°

= 5" sin 35° ≈ 2.868"

∴ PA = 2.868" × 2 ≈ 5.74" (com. to 3 fig.)

(b) The minor arc PA = 70° of 2πr

= 70/360 × 2 × π × 5" ≈ 6.11" (com. to 3 fig.)

(c) Area of sector POA = 70/360 of πr²

= 70/360 × π × (5")² ≈ 15.28 sq. in.

≈ 15.3 sq. in. (to 3 fig.)

(d) Area of the minor segment = Area of sector POA - ΔPOA

= 15.28 sq. in. - 1/2 × (5")² × sin 70°

≈ 15.28 sq. in. - 11.76 sq. in.

≈ 3.52 sq. in.

Example 4 A solid glass sphere weighs twice as much as a solid iron sphere, and iron is three times as heavy as glass. Find the ratio of the radius of the glass sphere to that of the iron sphere in the form of n:1.

Solution Since iron is three times as heavy as glass. Then the ratio of the vol. (by equal weights), glass sphere : iron sphere = 3:1. Now, the solid glass is twice as heavy as the iron sphere. Hence, the ratio of vol. = glass sphere : iron sphere = 3 × 2 : 1 = 6:1.

The ratio of radius = glass sphere : iron sphere = √[glass vol. : iron vol.] = √[6 : 1] = 1.818 : 1

Note In the above problem,

The ratio of areas = A₁ : A₂ = r₁² : r₂²

The ratio of vol. = V₁ : V₂ = r₁³ : r₂³

For Δs, the ratio of their areas = A₁ : A₂ = a² : a'²

(Where a, a' is a pair of cor. sides of the Δ. = p² : p'²

p, p' are the perimeters = p² : p'²

h, h' is a pair of cor. altitudes.)

Example 5 A bath containing 50 gallons of water, is filled in 10 min. by a circular pipe of diameter 1/2 in. Find the speed of water in the pipe. (Given that 1 cu. ft. = 6.3 gal.)

Solution Area of the cross-section = π(1/4)² sq. in. 50 gal. (i.e. 50/6.3 cu. ft.) of water are discharge in 10 min. The vol. of water discharge in 1 sec. = 50/6.3 × 1/60 cu. ft. = 1/75 cu. ft.

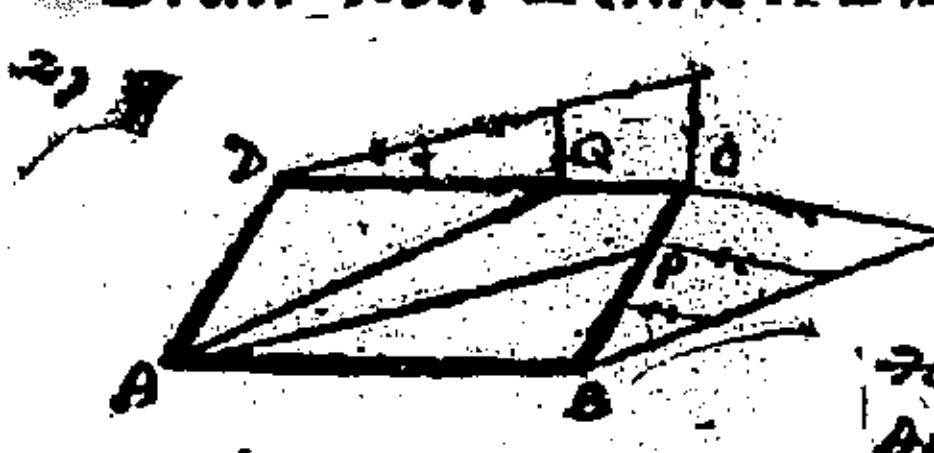
Hence, in 1 sec. the water flows a length of

1/75 cu. ft. ÷ [π(1/4)²] sq. in. ≈ 9.78 ft.

∴ The speed of water in the pipe is 9.78 ft/sec.

HINTS & Ans. To Ex. 8 B

6. As in Example 4, HK = 18 cm. AD = perp. from A to HK. Draw isos. ΔAHK. Bisect AH at H'. AD = 5 cm.



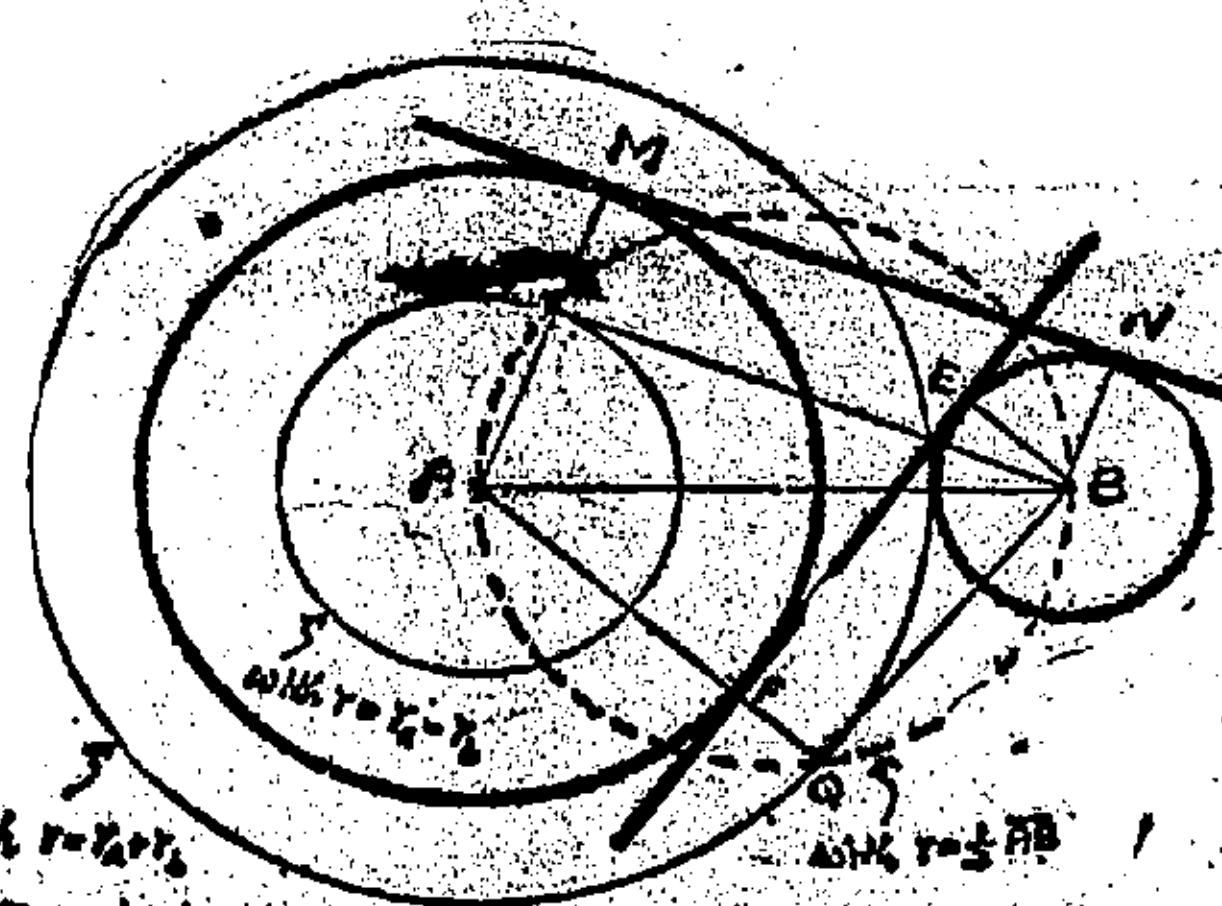
1. Divide DC into 3 equal parts.

2. Divide BC into 3 equal parts.

3. Join PQ, AP.

For AC bisect the area of ABCD.

And ΔACP = 1/3 ΔACB. ΔAPC = 1/3 ΔACB.



Note: For MN

APMN is a line

For EF

BQFE is a line

You should find

EF = interin. com. tangent = transverse com. tang. = 5.66 cm.

MN = interin. com. tangent = direct common tang. = 8.42 cm.

In ΔAC, EF = BQ = √[AB² - AQ²] = √[AB² - (QF + EF)²]

MN = BP = √[AB² - BP²] = √[AB² - (BM - MN)²]

Ans. Draw a Δ with 4, 5 as the lengths of two adj. side. Apply the Pythagoras Theorem to the Δ.

5. The two diameters (of two equal O.) together form the locus of vertex A. ∠BIC = 180 - 1/2(∠B + ∠C) = 90 + 1/2∠A

Ans. The locus for I is the arc BIC & BIC.

6. Find diagonal BD in ΔABD by cosine law. Then you may apply the same law or use Pythagoras relation to obtain the length of AC.

Ans. BD is 5.83

7. As in prob. 6, find BD from ΔABD by cosine law. Then find AC. Since AC & BD bisect each other. In ΔABD, we know all the three sides, by cosine law, you can find ∠ABD. And also in ΔACB.

Ans. BD is 5.83

8. The ratio of radius = glass sphere : iron sphere = √[glass vol. : iron vol.] = √[6 : 1] = 1.818 : 1

Note In the above problem,

The ratio of areas = A₁ : A₂ = r₁² : r₂²

The ratio of vol. = V₁ : V₂ = r₁³ : r₂³

For Δs, the ratio of their areas = A₁ : A₂ = a² : a'²

(Where a, a' is a pair of cor. sides of the Δ. = p² : p'²

p, p' are the perimeters = p² : p'²

h, h' is a pair of cor. altitudes.)

Example 5 A bath containing 50 gallons of water, is filled in 10 min. by a circular pipe of diameter 1/2 in. Find the speed of water in the pipe. (Given that 1 cu. ft. = 6.3 gal.)

Solution Area of the cross-section = π(1/4)² sq. in. 50 gal. (i.e. 50/6.3 cu. ft.) of water are discharge in 10 min. The vol. of water discharge in 1 sec. = 50/6.3 × 1/60 cu. ft. = 1/75 cu. ft.

Hence, in 1 sec. the water flows a length of 1/75 cu. ft. ÷ [π(1/4)²] sq. in. ≈ 9.78 ft. ∴ The speed of water in the pipe is 9.78 ft/sec.

信義宗官職訓中心 三百名學員 定今秋畢業

該中心去函廠商商會 盼廠商能無量購用 該會教育委員會主席梁孟賢表示歡迎 並表示盡量滿足學生之要求

參加中大工作 美國加州大學米普博士 該中心去函廠商商會 盼廠商能無量購用 該會教育委員會主席梁孟賢表示歡迎 並表示盡量滿足學生之要求

華仁書院航空俱樂部 展覽噴射機模型 今正式開幕

尚有教育消息刊 在第四張第二頁

Exercise 9 1. Find the volume of a sphere whose surface area is 100 sq. m. 2. Find the height of a cone if the area of the curved surface is 100 sq. m. and the base-radius is 4.5 m. 3. A tank can be filled by a 3-in pipe in 40 min. How long will it take if a 4-in pipe is used, the rate of flow being the same? 4. An equi. Δ is inscribed in a circle of radius 5". Calculate the side of the Δ and its area. Calculate also the area of the minor segment cut off by a) side of the Δ 5. Find the cost of the paper for the walls of the room 18' long, 12' wide, 10 1/2' high, allowing for a door 7' by 3 1/2', 2 windows each 6' by 4', a fireplace 4' by 3 1/2'. If each piece of paper is 21" wide and 12 yd. long, and assuming that a whole number of pieces must be bought. 6. Find the radius of a circle whose area is equal to the difference of the areas of two circles of radii 5 cm, 3 cm, resp.



青年心理衛生發展

吾人不可忽視

心理衛生，是現代社會中，最受人們重視的一門學問。在過去，人們往往只注重身體的健康，而忽視心理的健康。其實，心理的健康與身體的健康是息息相關的。如果心理不健康，身體也會受到影響。因此，我們必須重視心理衛生，使心理得到健康的發展。

寡婦再醮問題

一個寡婦的再醮問題，在社會上，往往會引起許多人的注意。有人認為，寡婦再醮是不道德的，也有人認為，寡婦再醮是為了生活所迫。其實，寡婦再醮是一個複雜的問題，不能簡單地用道德來衡量。每個人的情況都是不同的，我們應該根據具體情況來判斷。

天應的意節小題問

這是一個關於天應的意節小題問。題目描述了一個人在生活中遇到的困難，並詢問讀者應該如何應對。這是一個典型的心理測試題目，旨在考察讀者的心理素質和應對能力。

行舉明會青女

這是一個關於青年女性舉行的活動。活動旨在提高青年女性的素質，促進她們的身心健康。活動內容豐富多彩，包括講座、比賽、實踐等。歡迎廣大青年女性踴躍參加。

會年屆六十四

這是一個關於六十四週年紀念的文章。文章回顧了過去六十四年的發展歷程，並展望了未來的發展前景。文章充滿了對未來的信心和希望。



兒童天地

第二十二期

這是一個專為兒童設計的專欄。內容包括兒童故事、兒童詩歌、兒童漫畫等。旨在豐富兒童的課餘生活，提高他們的文學素養。

理處確正樣怎

題問誤錯童兒

這是一個關於兒童心理測試的文章。文章介紹了一種專門針對兒童的心理測試方法，並通過具體的例子來說明如何正確地理解和處理兒童的心理問題。

一個不否是你

完美的女性？

這是一個關於女性心理的文章。文章探討了女性對完美的追求，以及這種追求對她們心理造成的影響。文章認為，每個女性都是獨特的，不需要追求完美。

胡胡胡胡胡

這是一個幽默短文。文章通過對「胡」字的多種解釋，製造了笑料。文章語言幽默，讀來讓人捧腹大笑。

五言詩一首

這是一個五言詩。詩歌內容簡潔明快，意境深遠。通過對自然景觀的描寫，表達了作者對大自然的熱愛之情。

健康

這是一個關於健康的文章。文章介紹了一些常見疾病的預防方法，並強調了健康的生活方式的重要性。文章旨在提高讀者的健康意識。

信命運不如信自己

這是一個勵志文章。文章通過一個人的故事，告訴讀者要相信自己，不要迷信命運。文章強調了個人努力的重要性。

家庭問題

這是一個關於家庭的文章。文章探討了家庭中常見的問題，如溝通、理解、包容等。文章旨在幫助讀者解決家庭矛盾，營造和諧的家庭氛圍。

多作運動

這是一個關於運動的文章。文章介紹了一些適合不同年齡和性別的運動項目，並強調了運動對身體健康的益處。文章鼓勵讀者多參加運動。

五言詩一首

這是一個五言詩。詩歌內容簡潔明快，意境深遠。通過對自然景觀的描寫，表達了作者對大自然的熱愛之情。

五言詩一首

這是一個五言詩。詩歌內容簡潔明快，意境深遠。通過對自然景觀的描寫，表達了作者對大自然的熱愛之情。

華國聲新聲樂

獎像金項三屆本獲榮

鉅奇觀世比哥天後

主領衛 榮馬李 影本屆

怪圖

一船後 瓜、盡 是怪人 怪行、 怪有盡

Ship of Fools

是面花筒！ 是個人海 是萬妖鏡！

怪圖

一船後 瓜、盡 是怪人 怪行、 怪有盡

丸安松

港抵十三 五一
各埠 西蘭 紐
開往日本
開往日本
開往日本

日郵淺間丸

由日本來港將於三十抵埠
開往日本
開往日本
開往日本

班機來往時間表

到港時間
離港時間
到港時間
離港時間

入口輪船預告

船名
由何處來
日期
公司

出口輪船預告

船名
往何處
日期
公司

昭和海運株式會社

SHOWA LINE
亞細亞 五月十二日抵港
日聖丸 五月八日抵港

寶根華利

後日抵港
三十開美加各埠
開往日本
開往日本

離港時間

船名
往何處
日期
公司

入口輪船預告

船名
由何處來
日期
公司

出口輪船預告

船名
往何處
日期
公司

協成汽船株式會社

KYOSEI LINE
大裕丸 即日抵港
豐山丸 四月廿九日抵港

寶根華利

後日抵港
三十開美加各埠
開往日本
開往日本

離港時間

船名
往何處
日期
公司

入口輪船預告

船名
由何處來
日期
公司

出口輪船預告

船名
往何處
日期
公司

三協海運株式會社

SANKYO LINE
協雄丸 四月廿八日抵港
松寶丸 五月六日抵港

寶根華利

後日抵港
三十開美加各埠
開往日本
開往日本

離港時間

船名
往何處
日期
公司

入口輪船預告

船名
由何處來
日期
公司

出口輪船預告

船名
往何處
日期
公司

印度航業有限公司

THE SHIPPING CORP. OF INDIA LTD.
西孟加拉 五月五日抵港
威薩必達 五月十日抵港

寶根華利

後日抵港
三十開美加各埠
開往日本
開往日本

離港時間

船名
往何處
日期
公司

入口輪船預告

船名
由何處來
日期
公司

出口輪船預告

船名
往何處
日期
公司

船輪會國美

UNITED STATES LINES CO.
明奇正 五月五日抵港
鋒鋒 五月十日抵港

寶根華利

後日抵港
三十開美加各埠
開往日本
開往日本

離港時間

船名
往何處
日期
公司

入口輪船預告

船名
由何處來
日期
公司

出口輪船預告

船名
往何處
日期
公司

太古輪船公司

太古輪船公司
太古輪船公司
太古輪船公司

寶根華利

後日抵港
三十開美加各埠
開往日本
開往日本

離港時間

船名
往何處
日期
公司

入口輪船預告

船名
由何處來
日期
公司

出口輪船預告

船名
往何處
日期
公司

山下新日本汽船株式會社

Y.S.K. LINE
山隆丸 五月五日抵港
山隆丸 五月十日抵港

寶根華利

後日抵港
三十開美加各埠
開往日本
開往日本

離港時間

船名
往何處
日期
公司

入口輪船預告

船名
由何處來
日期
公司

出口輪船預告

船名
往何處
日期
公司

航機飛行相隔距離 駕機師要求不減少 當局決定繼續審查

未裁決前拒絕原有規定請求 國際航委會贊成減少新規定

【本報訊】國際航委會（ICAO）在倫敦舉行的會議中，對中國政府提出的「航機飛行相隔距離」問題，表示贊成減少新規定。該會認為，在裁決前，不應拒絕原有規定，而應繼續審查。此舉旨在確保飛行安全，並促進國際航空事業的發展。

香港工程師調查 調查波萊機場

【本報訊】香港工程師學會最近完成了一項調查，調查波萊機場（Pau Loo Airport）的運作情況。調查結果顯示，該機場的運作存在許多問題，包括跑道狹窄、設施老化等。工程師們建議政府應撥款進行大規模的維修和擴建，以提高機場的安全性和效率。

日本中共通航 必先締結條約

【本報訊】日本方面表示，在與中國恢復通航之前，必須先締結一條約。該條約應包括關於飛行安全、領空權以及航線劃分等條款。日本政府強調，任何通航協議都必須建立在平等和互惠的基礎上，以確保雙方的利益得到保障。

旅行團體 歐文印刷製圖

【本報訊】歐文印刷製圖公司最近推出了一系列旅行團體服務。該公司提供的服務包括機票預訂、酒店安排、旅遊保險以及當地導遊等。公司負責人表示，他們致力於為客戶提供高品質、低價值的旅遊體驗，並歡迎廣大市民踴躍參加。

班機來往時間表

到港時間	離港時間
（公司）（由何處來）	（公司）（開往何處）
（日期）（星期）	（日期）（星期）
（時間）	（時間）

星馬通行限制 影響其旅遊業

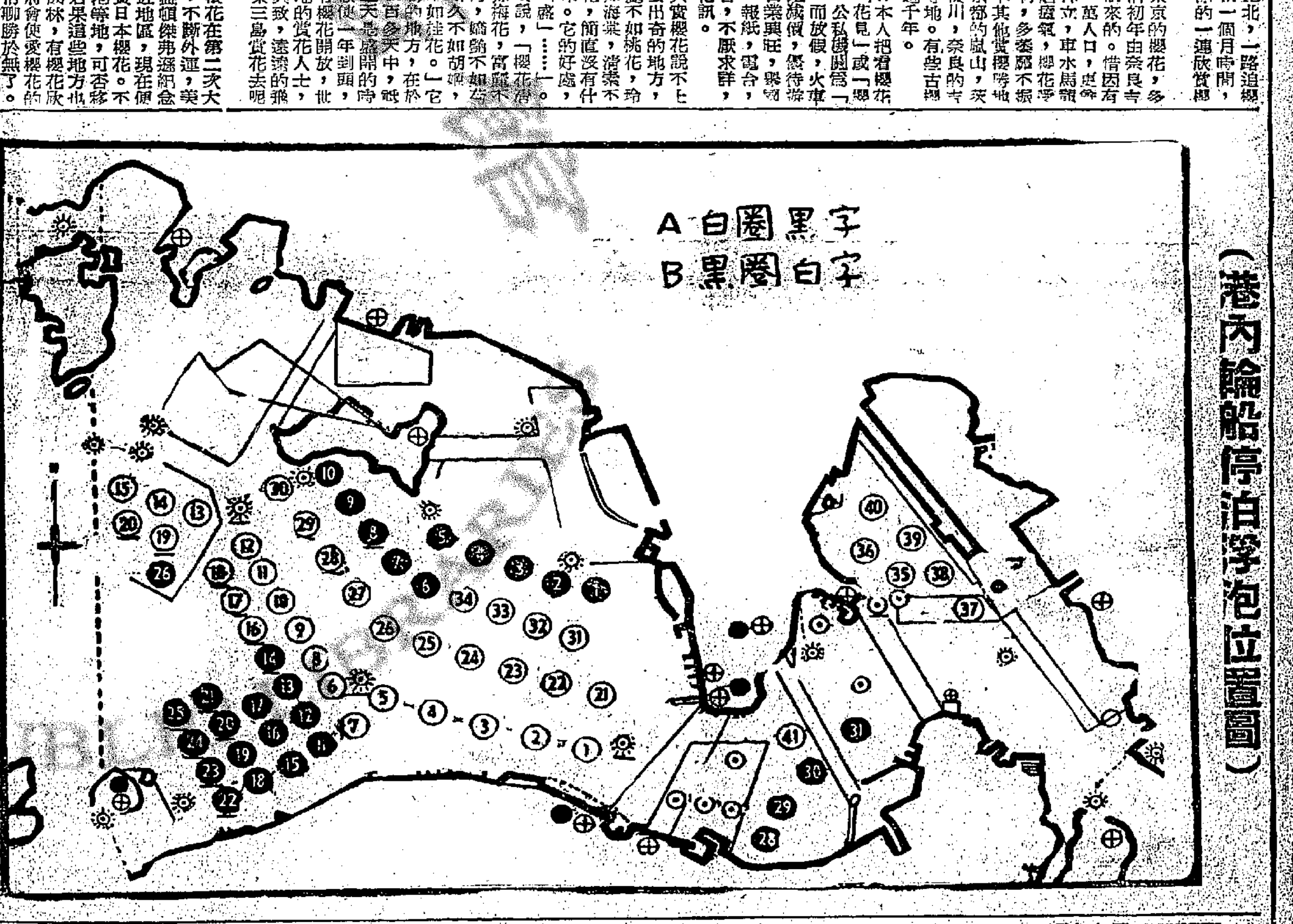
【本報訊】星加坡和馬六甲之間的通行限制，對當地的旅遊業造成了負面影響。許多旅遊業者表示，由於交通不便，遊客的數量明顯減少，這直接導致了旅遊收入的下降。他們呼籲政府應重新考慮通行限制政策，以促進旅遊業的復甦和發展。

欣賞鮮艷櫻花 日人跋涉旅行

【本報訊】為了欣賞鮮艷的櫻花，許多日本人紛紛跋涉千里，前往賞花勝地。據悉，賞櫻花在日本被視為一種傳統的春季活動，吸引了大量遊客。然而，由於交通擁堵和門票昂貴，賞花之旅變得非常艱辛。儘管如此，遊客們依然樂於前往，享受大自然的美景。

港外線輪開行時間表

香港往長洲	長洲往香港
（公司）（日期）（星期）	（公司）（日期）（星期）
（時間）	（時間）



工人世界

根據勞工處最近統計 半在內業工人增加四萬

【本報訊】根據勞工處最近公佈的統計數據，在過去半年內，全港業內工人增加了四萬名。這一增長主要來自製造業和服務業，反映了香港經濟的持續增長和就業市場的擴大。勞工處官員表示，政府將繼續關注勞工權益，並確保新進員工獲得合理的工資和福利。

工業工人就業 增加近陸仟名

【本報訊】在過去三個月內，工業部門的就業人數增加了近六千名。這一數據顯示了工業生產的復甦和對勞動力的需求增加。許多工廠表示，由於業務量上升，他們不得不招聘更多員工以滿足生產需要。政府對此表示欣慰，並認為這將有助於提高國民的經濟水平。

女工三仟四百員工

【本報訊】在目前的工業生產中，女性員工的數量已達到三千四百名。她們在生產線、倉庫以及行政部門中發揮著重要作用。許多女性員工表示，她們在工廠工作不僅可以獲得穩定的收入，還可以學習到各種技能，為未來的職業發展打下基礎。企業家們也紛紛表示，女性員工的加入為工廠注入了新的活力。

華僑日晩報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

信箱號碼	信箱號碼	信箱號碼	信箱號碼
101	102	103	104
105	106	107	108
109	110	111	112
113	114	115	116
117	118	119	120
121	122	123	124
125	126	127	128
129	130	131	132
133	134	135	136
137	138	139	140
141	142	143	144
145	146	147	148
149	150	151	152
153	154	155	156
157	158	159	160
161	162	163	164
165	166	167	168
169	170	171	172
173	174	175	176
177	178	179	180
181	182	183	184
185	186	187	188
189	190	191	192
193	194	195	196
197	198	199	200

華僑經濟行情

！無光日月戰到！

——戰至
卒兵看
！兵萬勝本
書卷讀片選

PHOTO BY AP/WIDEWORLD

精豆
爭奪

戰

界(四)獲得全美觀
好評
(五)共獲一九六
五年美國電影片「
四星獎」
(六)在美國歐洲
各地放映，連接六日
賣座冠軍

會

收場慘淡
恨難離分
心懷報仇的志願
愛恨難分

吳君麗影劇兩忙

下月又飛台拍外景

對於組班暫無興趣

吳君麗影劇兩忙，下月又飛台拍外景，對於組班暫無興趣。吳君麗在港影壇頗有地位，最近接拍多部新片，包括《金菩薩》、《金鎖匙》等。她將於下月飛往台灣，拍攝外景。吳君麗表示，她目前沒有組班的打算，因為她希望專注於演藝事業。

天山紅花不日上映

故事曲折娛樂性濃

天山紅花不日上映，故事曲折娛樂性濃。該片由著名導演執導，主演陣容強大。影片講述了一個動人的故事，情節曲折，娛樂性極強。由於某些原因，該片目前尚未能在香港上映。

神探智破艷屍案

佈局狗新穎離奇

神探智破艷屍案，佈局狗新穎離奇。該片由著名導演執導，主演陣容強大。影片講述了一個動人的故事，情節曲折，娛樂性極強。由於某些原因，該片目前尚未能在香港上映。

猛虎谷恩仇錄

一部宏偉壯麗的巨片

猛虎谷恩仇錄，一部宏偉壯麗的巨片。該片由著名導演執導，主演陣容強大。影片講述了一個動人的故事，情節曲折，娛樂性極強。由於某些原因，該片目前尚未能在香港上映。

新藝戲院

情愛與彈槍

新藝戲院，情愛與彈槍。該片由著名導演執導，主演陣容強大。影片講述了一個動人的故事，情節曲折，娛樂性極強。由於某些原因，該片目前尚未能在香港上映。

荷西拉

「百怪圖」中的

荷西拉，「百怪圖」中的。該片由著名導演執導，主演陣容強大。影片講述了一個動人的故事，情節曲折，娛樂性極強。由於某些原因，該片目前尚未能在香港上映。

賭場龍虎會

一場驚天動地的賭博

賭場龍虎會，一場驚天動地的賭博。該片由著名導演執導，主演陣容強大。影片講述了一個動人的故事，情節曲折，娛樂性極強。由於某些原因，該片目前尚未能在香港上映。

三番金

公映後，又獲大獎

三番金，公映後，又獲大獎。該片由著名導演執導，主演陣容強大。影片講述了一個動人的故事，情節曲折，娛樂性極強。由於某些原因，該片目前尚未能在香港上映。

曹達華

身價一百萬

曹達華，身價一百萬。該片由著名導演執導，主演陣容強大。影片講述了一個動人的故事，情節曲折，娛樂性極強。由於某些原因，該片目前尚未能在香港上映。

爭奪戰

一場驚天動地的爭奪

爭奪戰，一場驚天動地的爭奪。該片由著名導演執導，主演陣容強大。影片講述了一個動人的故事，情節曲折，娛樂性極強。由於某些原因，該片目前尚未能在香港上映。

白頭情侶

明天上映

白頭情侶，明天上映。該片由著名導演執導，主演陣容強大。影片講述了一個動人的故事，情節曲折，娛樂性極強。由於某些原因，該片目前尚未能在香港上映。

金菩薩

連環故事

金菩薩，連環故事。該片由著名導演執導，主演陣容強大。影片講述了一個動人的故事，情節曲折，娛樂性極強。由於某些原因，該片目前尚未能在香港上映。

金鎖匙

一部宏偉壯麗的巨片

金鎖匙，一部宏偉壯麗的巨片。該片由著名導演執導，主演陣容強大。影片講述了一個動人的故事，情節曲折，娛樂性極強。由於某些原因，該片目前尚未能在香港上映。

金鎖匙

一部宏偉壯麗的巨片

金鎖匙，一部宏偉壯麗的巨片。該片由著名導演執導，主演陣容強大。影片講述了一個動人的故事，情節曲折，娛樂性極強。由於某些原因，該片目前尚未能在香港上映。

金鎖匙

一部宏偉壯麗的巨片

金鎖匙，一部宏偉壯麗的巨片。該片由著名導演執導，主演陣容強大。影片講述了一個動人的故事，情節曲折，娛樂性極強。由於某些原因，該片目前尚未能在香港上映。

金鎖匙

一部宏偉壯麗的巨片

金鎖匙，一部宏偉壯麗的巨片。該片由著名導演執導，主演陣容強大。影片講述了一個動人的故事，情節曲折，娛樂性極強。由於某些原因，該片目前尚未能在香港上映。

金鎖匙

一部宏偉壯麗的巨片

金鎖匙，一部宏偉壯麗的巨片。該片由著名導演執導，主演陣容強大。影片講述了一個動人的故事，情節曲折，娛樂性極強。由於某些原因，該片目前尚未能在香港上映。

金鎖匙

一部宏偉壯麗的巨片

金鎖匙，一部宏偉壯麗的巨片。該片由著名導演執導，主演陣容強大。影片講述了一個動人的故事，情節曲折，娛樂性極強。由於某些原因，該片目前尚未能在香港上映。

金鎖匙

一部宏偉壯麗的巨片

金鎖匙，一部宏偉壯麗的巨片。該片由著名導演執導，主演陣容強大。影片講述了一個動人的故事，情節曲折，娛樂性極強。由於某些原因，該片目前尚未能在香港上映。

金鎖匙

一部宏偉壯麗的巨片

金鎖匙，一部宏偉壯麗的巨片。該片由著名導演執導，主演陣容強大。影片講述了一個動人的故事，情節曲折，娛樂性極強。由於某些原因，該片目前尚未能在香港上映。

藝文洋画

期五二二第

關於翻譯的一些狂想

•

戰一 傑克遜先生 (JACKSON) 是約翰佛特士·蕭文第的母親。
 萬過上千頁的「本大衛對歐洲文藝的批評」。海涅先生在上部「歌劇時談了」下「海涅
 的批評連帶着」海涅的資本計劃。
 (一) 前體要，愛情教育。
 (二) 杜斯妥也夫斯基：短篇小說集。
 (三) 浦羅柯特 (PROKOT)：掛環的歌。
 (四) 浦羅柯特：往事回憶。
 (五) 卡夫卡：短篇小說集「審判」。
 (六) 紀德：「魯格製造者」。
 (七) 西林 (CELINE)：抵禦夜之盡頭的旅館。
 (八) 湯瑪士·曼：威尼斯的死。
 (九) 湯瑪士·曼：平士爾博士。
 (十) 凱路 (KALRAUD)：一個命運。
 (十一) 沙特爾：現代時代及革命。
 (十二) 加爾：異鄉人。
 (十三) 貝克 (BREKKE)：墨索爾 (三部組)。
 (十四) ROSS-GUILLE、KOTEBER：三個字中文字典找不到解釋，

短篇小說

2

還是星期一好

1

[illegible][illegible]

文人軼事
(一) 急智

一、

[illegible]

市面煥然

發展無可限量

(特訊) 游水元
往九龍當遊上，
鄉原山
入新村、茶園、
道討，便到一個
人心曠神怡，使人
增加勇氣，勝人
而加而繁榮。近年
洪水橋在舊址以及
方人士，努力工
已發展成一個新
市鎮。

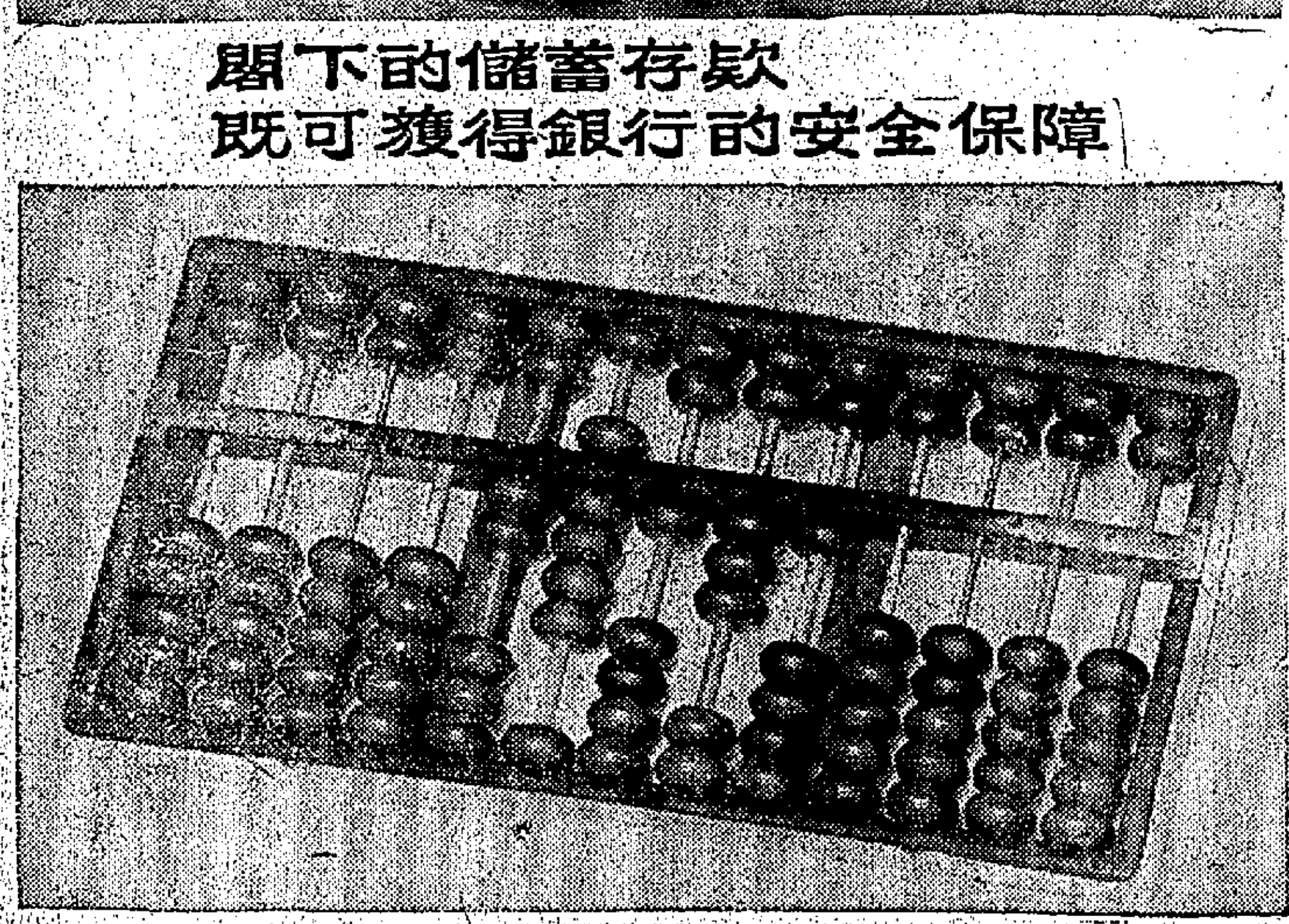
洪水橋舊址大變
，十九日已竣工
，亦可謂是元
元朗平原之
，更由於其接近
，獲物豐饒，元
，在發展上可預
，在過去十年前

新式洋房別墅，洪水
橋更色不少。
居民教育進步，
生活程度亦大有發展，
現在洪水橋小學
，有柏栢中學，小
學，英文書院，
，道氏英文書院以
及幼稚園，故此
(新界洪水橋之新貌)

青方面也有足道
，時至現在，洪水
田心，做銀村，丹桂
一帶居民，都是以
何家鄉堡或稱為馬
鄉堡，此對照有柏
栢中學，如望遠橋
，以其其發展正上軌
道。(衆)



新界洪水橋之新貌



...且可享受優厚的利息

閣下投資後有甚麼期望？當然是安全穩健而且有利可圖。如果閣下想達到上述目的，請將款項存入英國銀行。將款項存入英國銀行，既獲得最高的安全保障，且可享受週息三厘的優厚利息。閣下如急需用款時，可以隨時提取應用。不需款用時，可以繼續賺取利息。息上加息，根據每日的存款餘額計算。因此，請將餘款存入英國銀行。

美國銀行

香港分行：希爾頓酒店 九龍分行：彌敦道 578-580 號
電話：236181 (10 線) 電話：854021 (3 線)



新報。文藝協進會。雲內胡朗民府廳總辦
亦於公五月九日歡。長官。(衆)

佛教籌建慈緣中學

舉辦善緣勝會

周錫年爵紳主持剪綵

(時代社)佛教文化藝術協會籌建慈緣中學籌款萬餘法會，至五月十八日至五月廿五在沙田亞答街舉行。是日下午三時開演，樂興，茂盛，羅永初和荷主法於慶祝期，教團同慶年博士主持剪綵儀式，屆時將有一番熱鬧。
又區區籌募法會期間，所收之經典「國際佛教文物局贈禮」，敬獻主龍一國，並刊及願像部份份發售經銷商設陳列室公開展覽，以供有興觀佛學人士參觀研習云。

華僑日報：譯編 中文本二

公共衛生市政事務法例

各業商店工廠均宜購備參考

十六開本書紙印刷精裝一冊。港幣卅元

售書處：

香港中環皇后大道中利源號十四號樓下
九龍彌敦道六七號寶角辦事處

電話三三九〇八
電話四五一〇四
電話八四九一四

本日
下午二時三刻
直飛星加坡

馬來西亞航空公司

電話：式四四〇四四

馬來西亞

日期
班期
獨此一家
噴射客機
直航

程...度 以吃平
一點的一種，然而，因
這也是行不通的，因

生...活 有人認
爲：米
貴大可
具五年
會計
中會計

[illegible][illegible][illegible]

二九八三五

收租樓仔
山頂一座風景
好南面鄰近
五仙門分佈
十餘尺高樹
價銀六萬

向雨

土庫

收租樓仔
山頂一座風景
好南面鄰近
五仙門分佈
十餘尺高樹
價銀六萬



各界惠刊廣告，如須用木器信箱及收信件者，請換

(登刊) 二天八元
三天十元

一天四元

啓事
傳請
女推銷
美商羊行聘女

茲遺失土瓜灣新銀鑰
行第一號本人名下
熟悉紙盒廣印刷廠等
某大紙行需有經
洋紙行街
箱二〇四號
用函附照
第有推銷
箱來函附
箱二〇四號

西環街坊
急聘司機
萬能床架

會退占

一九六六年四月二十三日
本會有限公司第一(次)
會員大會原定本(四)時
月廿五日下午四時

男女會計員各

年經熟練
聘有薪四百卅元
宿新街道供
八三壹箱

水芳公司

柯士甸路28號

製品公司請女性會計
廿五至卅五歲實資
理全盤中文帳目須具
實際服務會計經驗三
行除分別函知外用特
改期於五月十日下午
四時分仍在會所舉
名在案
各名手續尚未完成時
此佈

理事長陳凌峰
伍政發初中程度略識
英文精珠算十六至廿
五歲備照照片要求
待遇並備報箱 one
就合退可
開香港船員親友會
互助福利
鳴謝也於民國五十
年發見

出入口商誠

萬能角

聘各種人材

日國第三五
在住宅內近世經開
入賞會爲會員證
五一月一號不於民
三十八號不於民

ROSEBANK

萬能
 道一四號東
 區七二七

親到德輔道中廿五號
 四福金泰面洽。
 英商實可製床
 間格安裝便利
 松街十號瑞重
 電話：八四四
 某大商行急聘
 苦力一名年
 粵

明深黃大仙八座位元
領長壽金家
請
苦
五到城中環下合一街並有保德通風眼

11羅壽林
 博窩金會
 四打堂
 號老千第
 A道登力
 張華百勝
 容伍65
 根大圓次
 限九長

員力
 時十辦公
 時公至下
 下午五

書望號
 時十辦公
 時公至下
 下午五

機行
 手打字機
 印影及圖
 機行

中馬路
 順發祥
 昌

姑姐 97 股
 羅近 長
 少利 大
 英會 四
 榮發 長
 世第 壽
 歲五 金
 破壹 幣
 百股 道
 股

女職
 廠招請
 履歷及
 報八式

DER W
 新到大批
 備價錢公
 聯打字

夫張氏樂世愛鄰星宿
招請
比角某塑及統計員
待遇函華籍

長壽金銀首飾
 香港上環中區
 號三樓林服慶
 勤外
 某大商行
 招清外勤
 女職員
 待遇優
 龍九

你的女兒
職業女
政信箱
片選八
將函郵
有歷相
假期請
履歷相
選函相
信箱八

唐徵求合作商
聘請
馳名六十餘
大倫敦及九龍女拔
專教內舞視話報
上午八二七四
洽三五四號

徵求本坡年五十餘萬圓將
機字交本可得利百茂
有意請電7309夜8588

新美資電子廠欲請啓務管
理經理兼會計
一名寺區上千
包辦


聘請壯年失學文學士
有高級月入千餘元微
廿五至卅三歲溫文儒
雅中小教育之女子先
等教育程度及
有廠務與成
會計經驗以中
生猛飯
旺角通菜

通飢處至九龍運動場
道15號京華大廈四樓
丁啟陳治

表寄觀塘九五
五七郵箱

正威多利威

美国威士汀威特制造



可分期付款

由 895

萬字牌：中環德成大厦二樓

舊樓廉頂
旺地商住用三樓
座落七百尺有零
意請駕七九一
元何洽

廣東道11
順寧道26

官塘樓業街
 五十七號
 興業二廠大
 青山道三五二號
 永康街三十八號
 萬昌昌工廠大
 招產廠角旺

大厦，樓上數層，每層一
件餘方呎，三面單邊，以
火牛，人貨電梯，科學井，消
生，鼓儀充善租即入伙，請

常倫港九樓宇租

內行銀生恒中遠付備
一一〇三二式話電

厦
號二八四道教彌龍九
TEL. 852410

合勝

已有入伙組

木廠街廠房

電話：二二四一三一周
 德輔道中廿五
 電話：二二四一三一周

式樓

治或陽

港仔鵝頭橋燈籠
一二至三號

(N.K.I.)

燈籠街大

樓唐準標
靜帶中旺
伙入貨現
層數餘只
仟三萬四：宅住

香港 法

有 行 生 世

• 刊登三天
• 祇收拾元
• 但須上其
繳費：查此
種廣告。成
行於西歐各
國。蓋其利
便而價廉。
且收效宏大
• 實有百計
百中之效本

